

**Georges Brassens**  
**Discografia francese**  
A cura di Laurent Valois

Tra il 1945 e il 1955, la sezione francese della Polydor era amministrata dalla Philips. All'inizio del 1956 fu creata la compagnia Polydor SA, affiliata alla Siemens. Polydor SA ingaggiò nuovi artisti e si impegnò a sviluppare un catalogo davvero originale. Il vecchio catalogo francese di Polydor divenne quindi di proprietà della Philips, che ne ripubblicò gran parte su propria etichetta.

I primi dischi di Brassens messi sul mercato furono dei 78 giri, un tipo di supporto che con l'avanzare della nuova tecnologia legata al microsolco era destinato a un rapido declino.

All'inizio degli anni Cinquanta, i dischi a microsolco erano disponibili in quattro formati: i 45 giri singoli con due brani (uno per lato), vale a dire una versione miniaturizzata dei vecchi 78 giri, il cui diametro era ridotto a 17,4 centimetri; i 45 giri con quattro tracce chiamati "EP" (EP è l'abbreviazione di *Extended Play*); infine, i dischi detti "LP" (*Long Playing*) o "album", presenti con diametro di 25 e 30 centimetri. Quello da 25 comprendeva generalmente otto titoli, quello da 30 dodici. Mentre i 45 giri erano generalmente venduti con una copertina cosiddetta "generica" che mostrava solo gli identificativi grafici della casa discografica, gli EP e gli LP avevano una copertina illustrata.

I primi nove album di Brassens, pubblicati tra il 1952 e il 1963, sono dei 25 centimetri. Il limite di otto brani per disco è solo teorico. Infatti, se i dischi 1, 4, 6, 7 e 8 rispettano questa regola, gli altri derogano e ne includono nove (disco 5 e 9), dieci (disco 3) e undici (disco 2). Nel 1964 esce il primo 30 cm di Brassens che avrebbe dovuto essere il numero 10, indicazione segnalata con chiarezza sull'etichetta ma non sulla copertina. A partire da questa pubblicazione, Philips abbandona completamente e definitivamente il formato 25 centimetri e i contenuti dei primi nove album verranno quindi riorganizzati per dare vita a sette dischi di 30 cm – numerati da 1 a 7 – e il disco del 1964 diventa così il numero "8".

Questa risistemazione della discografia di Brassens si accompagna alla volontà di dare alle copertine un'unità visiva. Nasce così la collana "I Grandi autori e compositori interpreti", messa in commercio nel settembre 1965, le cui illustrazioni di copertina, per quanto riguarda i volumi consacrati a Brassens, erano delle "chemigrafie" (particolari riproduzioni grafiche su superfici metalliche ottenute per mezzo di processi chimici) prodotte dall'artista belga Pierre Cordier. Le retrocopertine erano invece destinate ai commenti relativi a ciascuna canzone, scritti da René Fallet.

Le copertine con tecnica "Chemigrafie" non sono andate oltre il disco numero 8, rapidamente sostituite da quelle cosiddette "Faux Bois" (*Finto Legno*), con numerazione degli album in cifre romane. Di questa collana esistono tre serie, con numeri di catalogo differenti, i cui prefissi numerici sono: 844-, 6325- e 6332-.

Quello dell'album IX è un caso particolare. Distribuito dopo il famoso tour musicale del TNP (*Théâtre National Populaire*) nella primavera del 1966, contiene i nuovi brani creati per l'occasione. Uno sciopero dei tecnici degli studi di registrazione fece sì che non si potesse realizzare una registrazione di qualità, nei tempi previsti per l'uscita del disco. La Philips decise quindi di mettere in commercio un "provino" realizzato da Brassens nella sua casa di Crespières unicamente con il supporto di Pierre Nicolas al contrabbasso, senza l'aggiunta di una seconda chitarra. Essendo questa versione del disco in teoria solo provvisoria, si decise di farla uscire con una copertina che avesse lo stesso tipo di scritte e di foto a intarsio come le altre della serie "Faux Bois", ma su sfondo bianco. In definitiva, per qualche oscura ragione una volta terminato lo sciopero dei tecnici l'album non fu registrato in studio ex novo, ciò nonostante le sue successive ristampe hanno goduto di una presentazione "Finto Legno" simile a quella degli altri volumi della serie.

L'album X, del 1969, è stato il solo ad essere pubblicato da subito con una copertina del tipo "Faux Bois".

Va sottolineato che di questo disco ci sono due diversi missaggi. Le nove tracce che lo compongono sono state registrate da Brassens e Pierre Nicolas a Crespières tra la fine di ottobre e l'inizio di novembre 1969. Barthélémy Rosso, chiamato in seguito ad aggiungere su quel nastro le parti di seconda chitarra, incide i suoi interventi musicali presso lo *Studio des Dame* di Parigi il 15 novembre 1969. Completate le registrazioni e ultimato il missaggio, si procede a una prima stampa del disco, che fu commercializzato alla fine del mese di novembre. Al momento dell'uscita dell'album, Brassens si rese conto che le parti registrate da Rosso non lo soddisfacevano: trovava che il chitarrista aveva dato troppa enfasi e questo distraeva l'ascoltatore impedendogli di concentrarsi adeguatamente sui testi. Il disco fu quindi ritirato precipitosamente dal mercato e in tutta fretta fu preparata una nuova versione, con una seconda chitarra più discreta registrata l'8 dicembre, eccezion fatta per due titoli, *Les oiseaux de passage* e *Sale petit bonhomme*, mantenuti così com'erano. Le copie messe in circolazione della versione d'origine sono molto difficili da reperire perché nulla le distingue dalle prime copie della versione definitiva, messe in vendita con identica copertina provvisoria e senza le presentazioni di René Fallet.

L'album del 1972 inizialmente è apparso senza titolo, senza il numero "11" e con una foto di Brassens di profilo in copertina. È stato poi integrato nella collezione "Falso Legno", interrotta poco dopo.

L'album del 1976 è stato l'ultimo registrato da Brassens. Uscito in un primo momento con una copertina che mostrava una foto di Brassens di fronte, su sfondo nero, con la scritta "Nouvelles chansons" (*Nuove canzoni*) sulla sinistra, successivamente fu inserito nella collezione "Fabrication de la guitare" (*Costruzione della chitarra*) che nel frattempo era stata lanciata e della quale divenne il numero 12. Questa terza e ultima collezione delle registrazioni di Brassens, la sola completa, ha le copertine apribili e un opuscolo che riproduce i testi delle canzoni. Le illustrazioni sono delle foto scattate nella bottega del liutaio Jacques Favino, al quale Brassens affidava la fabbricazione delle sue chitarre. Gli album sono numerati da 1 a 12 e hanno inoltre un titolo che è quello di una delle canzoni del disco. Questa collezione è stata declinata in quattro serie, di cui le prime quattro cifre sono: 6397-, 6325-, 6499- e 9101-.

Nella discografia sottostante, sono indicati solo i riferimenti francesi.

#### – 78 GIRI –

- Le gorille / Le mauvais sujet repent  
Polydor 560.398 (Giugno 1952)
- La mauvaise réputation / Le petit cheval  
Polydor 560.399 (Giugno 1952)
- Hécatombe / Corne d'Auroch  
Polydor 560.432 (1952 o 1953)
- Le fossoyeur / Le parapluie (dal film "Rue de l'Estrapade")  
Polydor 560.436 (1953)
- Le gorille / La chasse aux papillons  
Polydor 560.460 (1952)
- Il n'y a pas d'amour heureux / La marine  
Polydor 560.475 (1953)

**NOTA:** titoli attribuiti sulle etichette al solo Georges Brassens, senza alcuna menzione di Louis Aragon per il primo titolo e di Paul Fort per il secondo titolo.

- J'ai rendez-vous avec vous / Il suffit de passer le pont  
Polydor 560.476 (1953)
- Bacs publics / Le vent – La cane de Jeanne  
Polydor 560.477 (1953)
- Brave Margot / Pauvre Martin – Comme hier  
Polydor 560.478 (1953)
- Gastibelza “L’homme à la carabine” / La prière  
Polydor 560.492 (1954)
- Chanson pour l’Auvergnat “Elle est à toi cette chanson” / Les sabots d’Hélène  
Polydor 560.495 (1954)
- Une jolie fleur / La première fille  
Polydor 560.496 (1954)

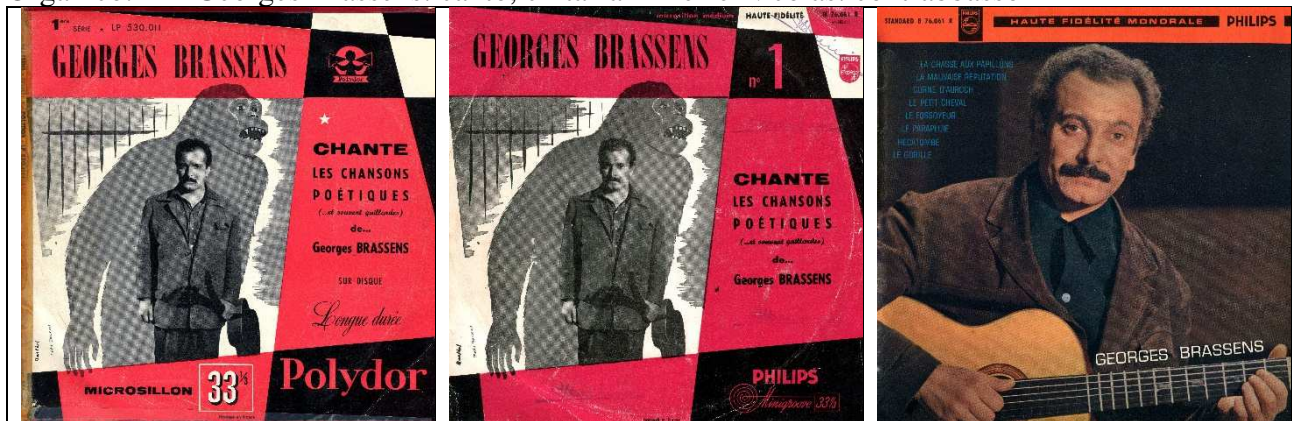
– 25 CENTIMETRI –

**Georges Brassens chante... les chansons poétiques (... et souvent gaillardes) de... Georges Brassens**  
Polydor LP 530.011 (Novembre 1952); Philips N 76.061 R (1956)

Facciata 1: La mauvaise réputation - Le parapluie - Le petit cheval - Le fossoyeur

Facciata 2: Le gorille - Corne d'Auroch - La chasse aux papillons – Hécatombe

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso



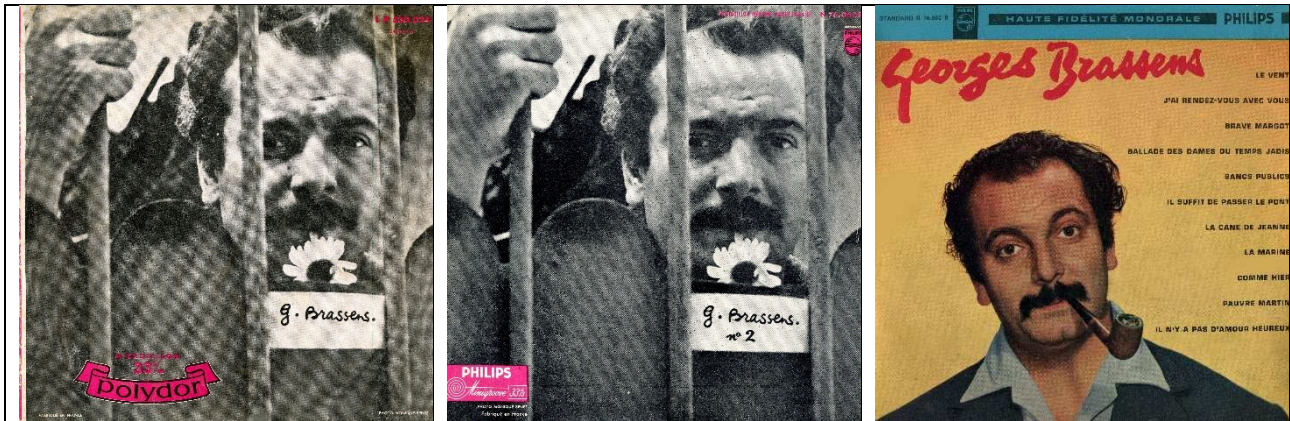
**Georges Brassens interprète ses dernières compositions – 2<sup>a</sup> serie**

Polydor LP 530.024 (Febbraio 1954); Philips N 76.062 R (1956)

Facciata 1: Le vent - J'ai rendez-vous avec vous - Bacs publics - Ballade des Dames du temps jadis - Comme hier - Pauvre Martin

Facciata 2: Brave Margot - Il suffit de passer le pont - La cane de Jeanne - La marine - Il n'y a pas d'amour heureux

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Lucien Bellevallée: 2<sup>a</sup> chitarra



### Georges Brassens, sa guitare et les rythmes – N° 3

Polydor LP 530.033 (Dicembre 1954); Philips B 76.063 R (1956)

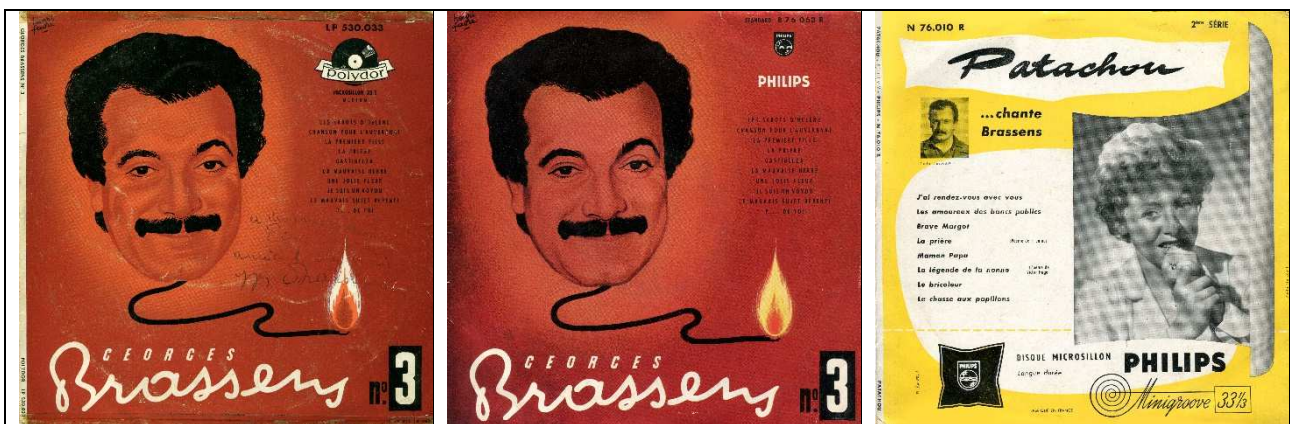
Facciata 1: Les sabots d'Hélène - Chanson pour l'Auvergnat "Elle est à toi, cette chanson" - La première fille (qu'on a pris dans ses bras) - La prière - Gastibelza "L'homme à la carabine"

Facciata 2: La mauvaise herbe - Une jolie fleur (dans une peau de vache) - Je suis un voyou (La tramontane) - Le mauvais sujet repenté - P... de toi

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Victor Apicella: 2<sup>a</sup> chitarra

#### NOTE:

- I primi tre 25 cm sono quindi apparsi su etichetta Polydor, poi per la Philips. Dal 1960, i dischi 1 e 2 sono stati proposti su copertine completamente differenti, con foto di Brassens in quadricromia.
- Il titolo "Maman, papa", registrato da Patachou in duo con Brassens il 23 dicembre 1952 con l'accompagnamento dell'orchestra di Léo Clarens era disponibile su due dischi da 25 cm:
  - *Patachou chante Brassens* (Philips N 76.010 R; 1953)
  - la compilation *Les grandes vedettes chantent pour les jeunes* (Philips N 76.032 R; 1955)



### Georges Brassens et sa guitare N° 4

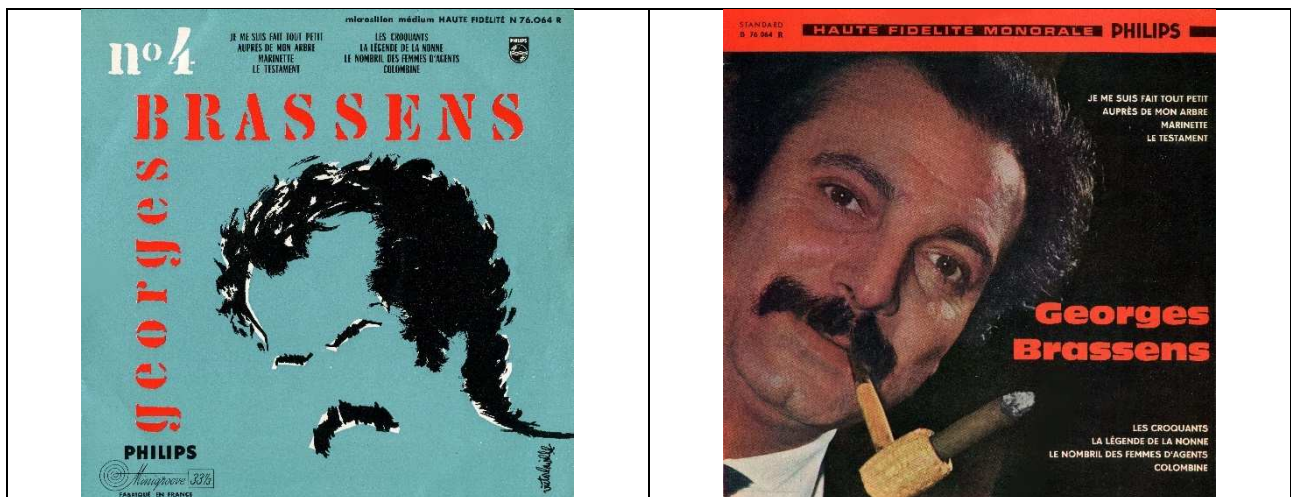
Philips N 76.064 R (Maggio 1956)

Facciata 1: Je me suis fait tout petit - Auprès de mon arbre - Marinette - Le testament

Facciata 2: Les croquants - La légende de la nonne - Le nombril des femmes d'agents – Colombine

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Victor Apicella: 2<sup>a</sup> chitarra

NOTA: la copertina originale è disegnata da Victor Laville, di Sète, amico d'infanzia di Brassens. Come per gli album 1 e 2, è stata utilizzata una nuova copertina con una foto in quadricromia del 1960; si tratta della famosa istantanea in cui Brassens, beffardo, fuma un sigaro infilato in una pipa di mais.



**Georges Brassens 5 – Georges Brassens et sa guitare, accompagné par Pierre Nicolas**

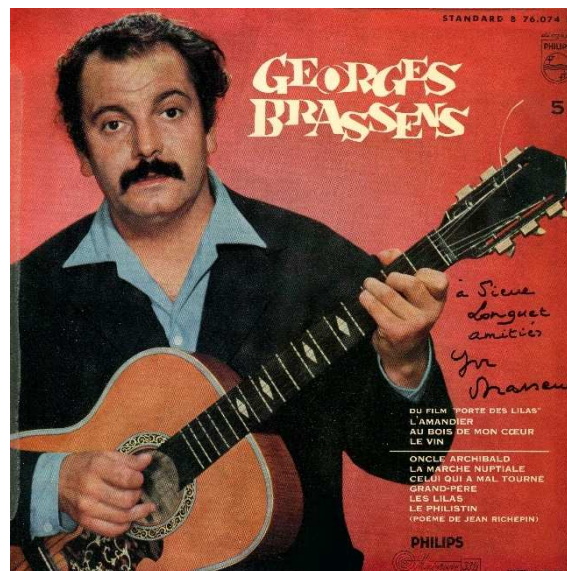
Philips B 76.074 R (Settembre 1957)

Facciata 1: Oncle Archibald - L'amandier - La marche nuptiale - Au bois de mon cœur

Facciata 2: Celui qui a mal tourné - Grand Père - Les Lilas - Philistins - Le vin

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Antoine Schessa: 2<sup>a</sup> chitarra

NOTA: «Le vin» compare in questo disco con un'introduzione strumentale molto più lunga rispetto all'EP 432.289 BE e alle successive ristampe in formato 30 centimetri. Non sembrerebbero esistere altre ristampe della versione con introduzione completa.



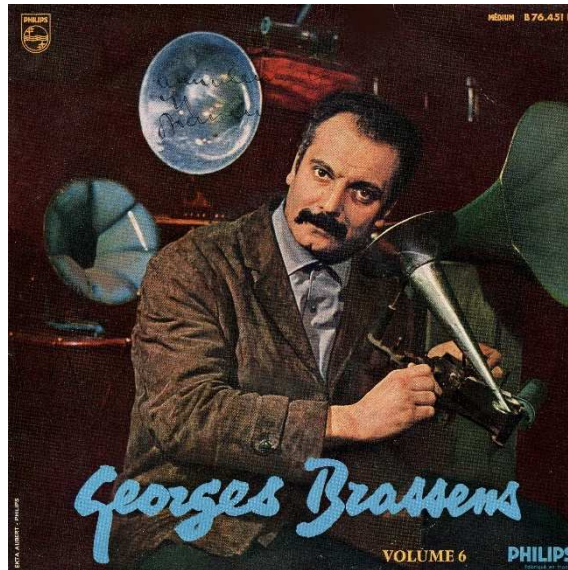
**Georges Brassens Volume 6 – Georges Brassens et sa guitare, accompagné par Pierre Nicolas**

Philips B 76.451 R (Novembre 1958)

Facciata 1: Le pornographe - Le vieux Léon - Comme une sœur - À l'ombre du cœur de ma mie

Facciata 2: Le cocu - La ronde des jurons - La femme d'Hector – Bonhomme

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Jean Bonal: 2<sup>a</sup> chitarra



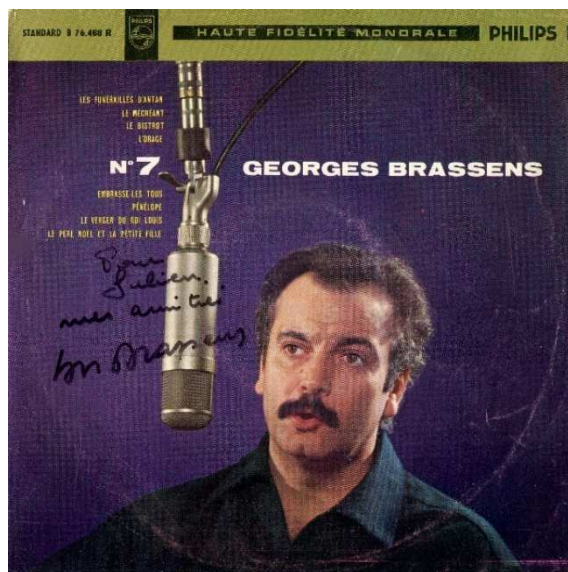
**Georges Brassens N° 7 – Georges Brassens et sa guitare, accompagné par Pierre Nicolas**

Philips B 76.488 R (Marzo 1960)

Facciata 1: Les funérailles d'antan - Le mécréant - Embrasse-les tous - Le Père Noël et la petite fille

Facciata 2: Le bistrot - L'orage - Pénélope - Le verger du roi Louis

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Victor Apicella: 2<sup>a</sup> chitarra



**Georges Brassens N° 8**

À la basse : Pierre Nicolas

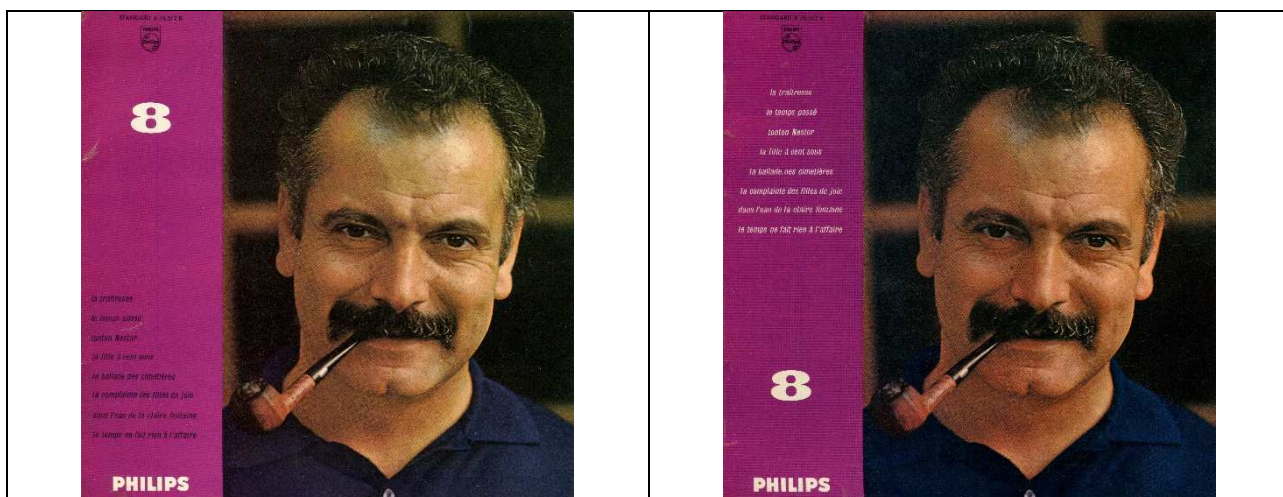
Philips B 76.512 R Standard (Novembre 1961)

Facciata 1: Le temps ne fait rien à l'affaire - Dans l'eau de la claire fontaine - La traîtresse - La ballade des cimetières

Facciata 2: La complainte des filles de joie - Tonton Nestor - Le temps passé - La fille à cent sous

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso

NOTA: questo disco è stato pubblicato con due copertine: una col numero "8" in basso e i titoli dei brani in lettere bianche, l'altra con "8" in alto e titoli in lettere nere. È l'unico disco in cui il nome di Georges Brassens non compare sulla copertina frontale.



## Georges Brassens N° 9

Philips B 76.563 R (Novembre 1962)

Facciata 1: Les trompettes de la renommée - Jeanne - Je rejoindrai ma belle - Marquise

Facciata 2: La guerre de 14-18 - Les amours d'antan - L'assassinat - La marguerite - Si le Bon Dieu l'avait voulu

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Barthélémy Rosso: 2<sup>a</sup> chitarra

### NOTE:

- Sul retro di copertina “La guerre de 14-18” è indicata come l'ultimo titolo (anziché il primo) del lato B.
- Questo è il primo disco in cui è indicato il nome del secondo chitarrista sul retro di copertina.



– DISCHI 30 CENTIMETRI –

Album numerati da 1 a 12. Il titolo qui riportato, è da intendersi relativo ai soli dischi che compongono la collana “Fabrication de la guitare” (*Costruzione della chitarra*).

### 1 – *La mauvaise réputation*

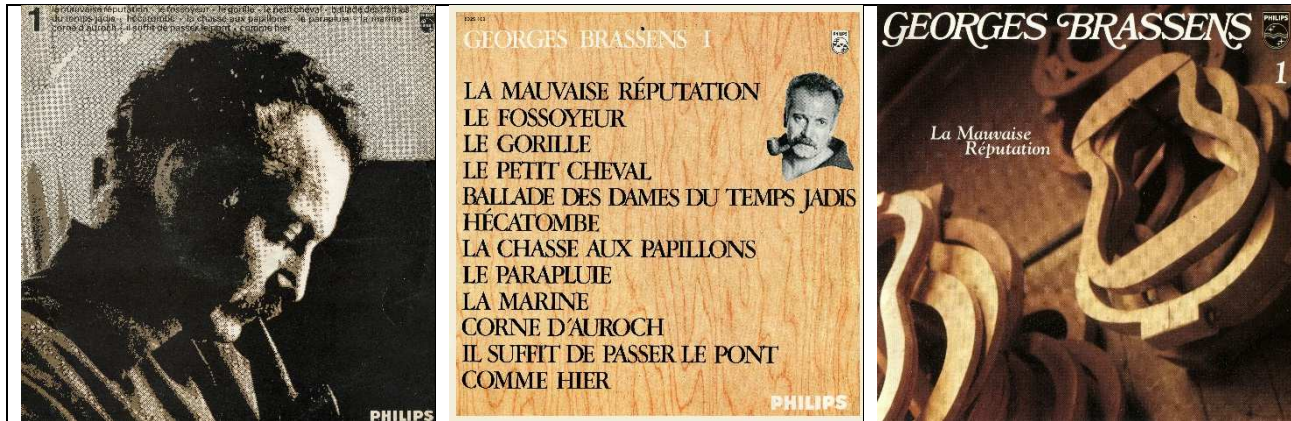
Chimigramme (*Chemigrafia*): Philips P 77.847 L

Faux Bois (*Finto Legno*) (I): Philips 844.750 BY; 6325.103; 6332.128

Fabrication de la guitare (*Costruzione della chitarra*): Philips 6397.003; 6325.009; 6499.776; 9101.043

Facciata 1: La mauvaise réputation - Le fossoyeur - Le gorille - Le petit cheval - Ballade des dames du temps jadis - Hécatombe

Facciata 2: La chasse aux papillons - Le parapluie - La marine - Corne d'Auroch - Il suffit de passer le pont - Comme hier



## 2 – Les amoureux des bancs publics

Chimigramme: Philips P 77.848 L

Faux Bois (II): Philips 844.751 BY; 6325.104; 6332.129

Fabrication: Philips 6397.004; 6325.010; 6499.777; 9101.044

Facciata 1: Les amoureux des bancs publics - Brave Margot - Pauvre Martin - La première fille - La cane de Jeanne - Je suis un voyou

Facciata 2: J'ai rendez-vous avec vous - Le vent - Il n'y a pas d'amour heureux - La mauvaise herbe - Le mauvais sujet repentant - P... de toi



## 3 – Chanson pour l'Auvergnat

Chimigramme: Philips P 77.849 L

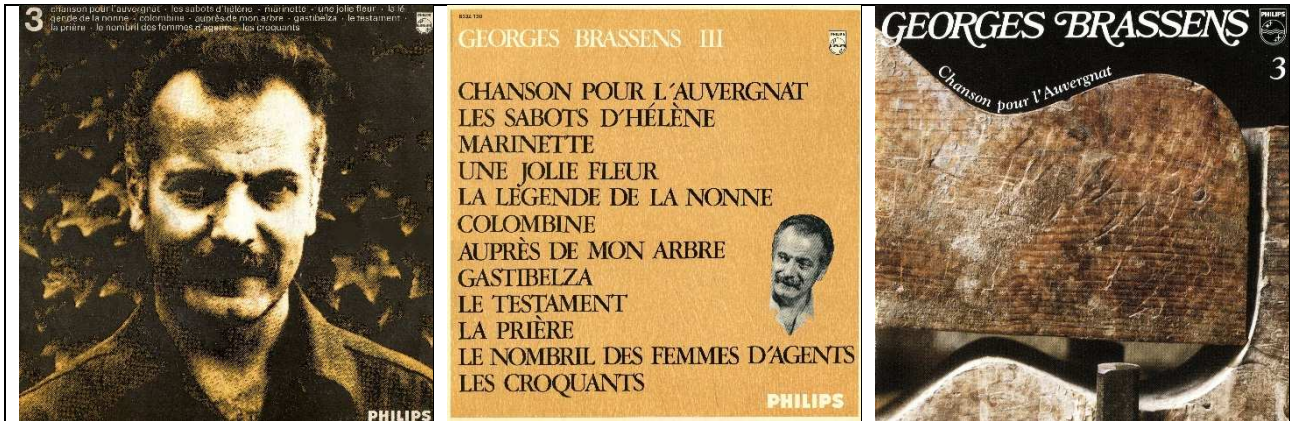
Faux Bois (III): Philips 844.752 BY; 6325.105; 6332.130

Fabrication: Philips 6397.005; 6325.011; 6499.778; 9101.045

Facciata 1: Chanson pour l'Auvergnat - Les sabots d'Hélène - Marinette - Une jolie fleur - La légende de la nonne - Colombine

Facciata 2: Auprès de mon arbre - Gastilbelza - Le testament - La prière - Le nombril des femmes d'agents - Les croquants





#### 4 – *Je me suis fait tout petit*

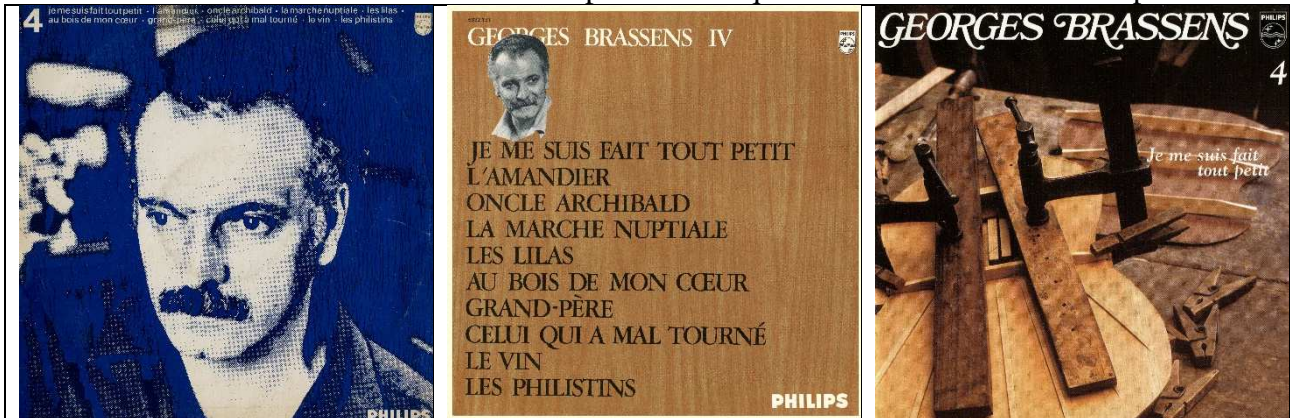
Chimigramme: Philips P 77.850 L

Faux Bois (IV): Philips 844.753 BY; 6325.106; 6332.131

Fabrication: Philips 6397.006; 6325.012; 6499.779; 9101.046

Facciata 1: Je me suis fait tout petit - L'amandier - Oncle Archibald - La marche nuptiale - Les lilas

Facciata 2: Au bois de mon cœur - Grand-père - Celui qui a mal tourné - Le vin - les philistins



#### 5 – *Le pornographe*

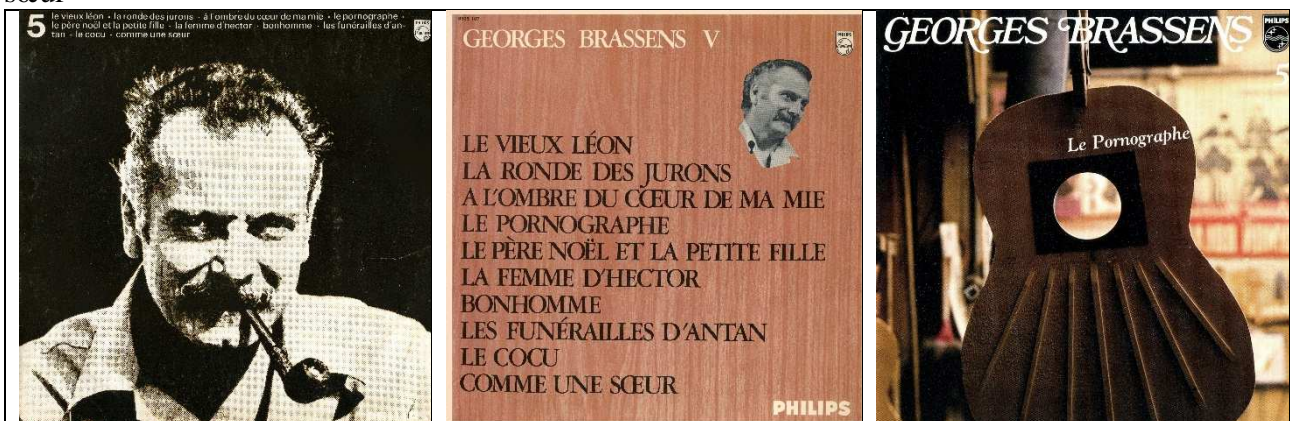
Chimigramme: Philips P 77.851 L

Faux Bois (V): Philips 844.754 BY; 6325.107; 6332.132

Fabrication: Philips 6397.007; 6325.013; 6499.780; 9101.047

Facciata 1: Le vieux Léon - La ronde des jurons - À l'ombre du cœur de ma mie - Le pornographe - Le père Noël et la petite fille

Facciata 2: La femme d'Hector - Bonhomme - Les funérailles d'antan - Le cocu - comme une sœur



## 6 – *Le mécréant*

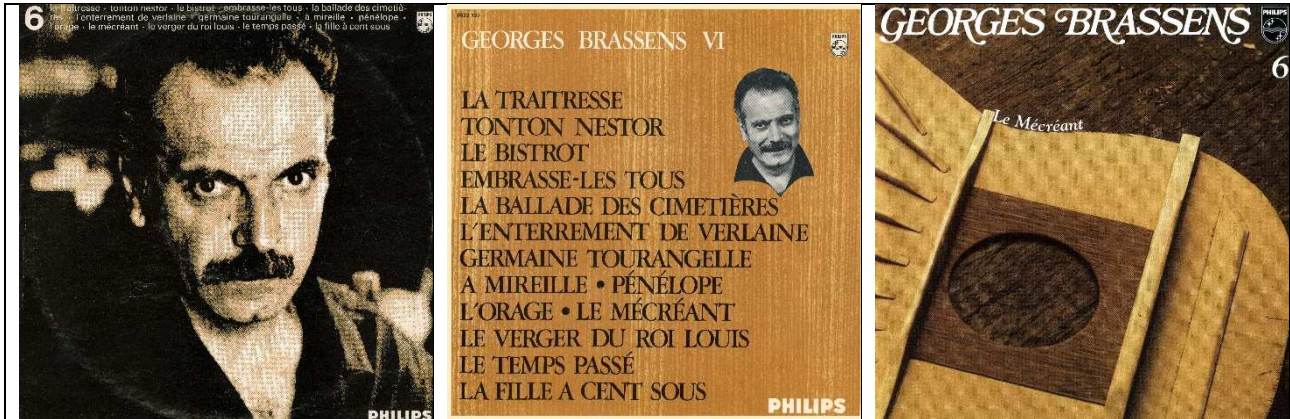
Chimigramme: Philips P 77.852 L

Faux Bois (VI): Philips 844.755 BY; 6325.108; 6332.133

Fabrication: Philips 6397.008; 6325.014; 6499.781; 9101.048

Facciata 1: La traîtresse - Tonton Nestor - Le bistrot - Embrasse-les tous - La ballade des cimetières - L'enterrement de Verlaine - Germaine Tourangelle - À Mireille, dite "Petit Verglas"

Facciata 2: Pénélope - L'orage - Le mécréant - Le verger du roi Louis - Le temps passé - La fille à cent sous



## 7 – *Les trompettes de la renommée*

Chimigramme: Philips P 77.853 L

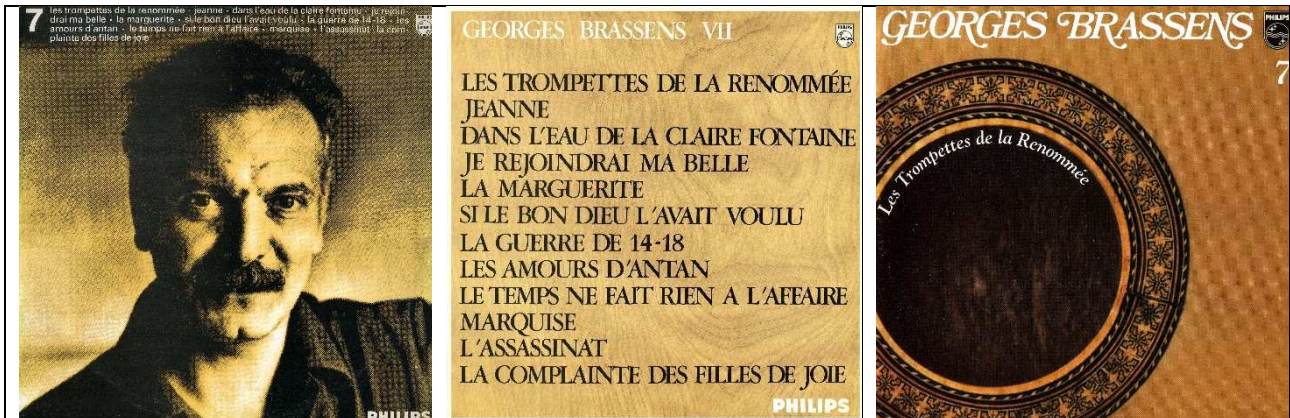
Faux Bois (VII): Philips 844.756 BY; 6325.109; 6332.134

Fabrication: Philips 6397.009; 6325.015; 6499.782; 9101.049

Facciata 1: Les trompettes de la renommée - Jeanne - Dans l'eau de la claire fontaine - Je rejoindrai ma belle - La marguerite - Si le Bon Dieu l'avait voulu

Facciata 2: La guerre de 14-18 - Les amours d'antan - Le temps ne fait rien à l'affaire - Marquise - L'assassinat - La complainte des filles de joie

NOTA: Questi primi sette album sono raccolte antologiche del materiale contenuto nei dischi da 1 a 9 di 25 cm.



## 8 – *Les copains d'abord*

Georges Brassens N° 10 (SU ETICHETTA)

Philips B 77.894 L (Novembre 1964)

Chimigramme: Philips P 77.894 L

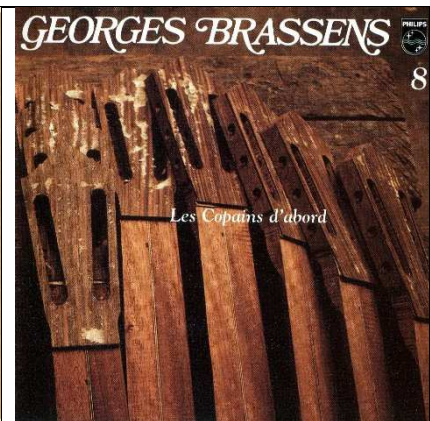
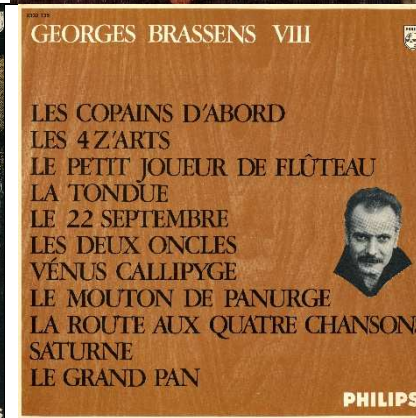
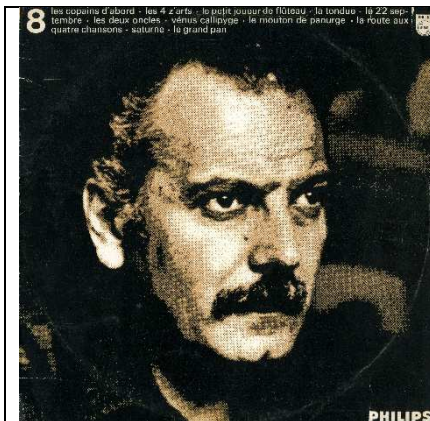
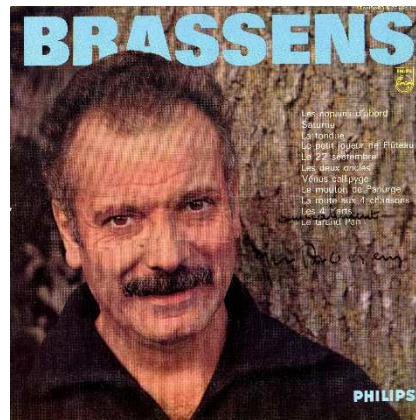
Faux Bois (VIII): Philips 844.757 BY; 6325.110; 6332.135

Fabrication: Philips 6397.010; 6325.016; 6499.783; 9101.050

Facciata 1: Les copains d'abord - Les 4 z'arts - Le petit joueur de flûteau - La tondue - Le 22 septembre

Facciata 2: Les deux oncles - Venus callipyge - Le mouton de Panurge - La route aux 4 chansons - Saturne - Le grand Pan

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Barthélémy Rosso: 2<sup>a</sup> chitarra



9 – *Supplique pour être enterré à la plage de Sète*

Philips P 77.854 L (Ottobre 1966)

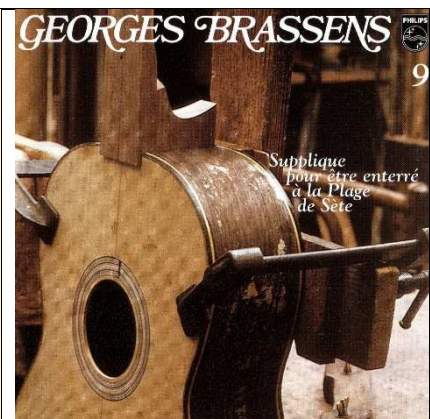
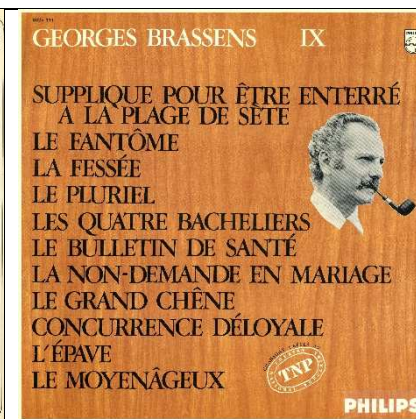
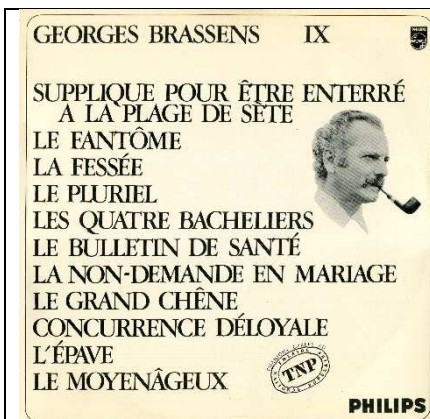
Faux Bois (IX): Philips P 77.854 L; 844.758 BY; 6325.111; 6332.136

Fabrication: Philips 6397.011; 6325.017; 6499.784; 9101.051

Facciata 1: Supplique pour être enterré à la plage de Sète - Le fantôme - La fessée - Le pluriel - Les quatre bacheliers

Facciata 2: Le bulletin de santé - La non-demande en mariage - Le grand chêne - Concurrence déloyale - L'épave - Le moyenâgeux

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso



### 10 – *La religieuse*

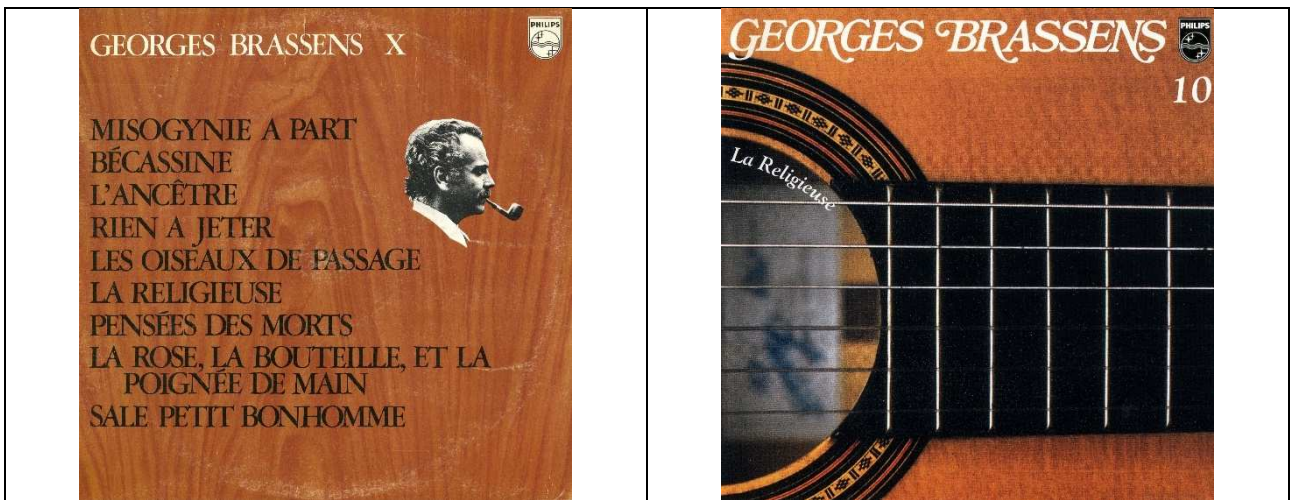
Faux Bois (X): Philips 849.490 BY (Novembre 1969); 6325.112; 6332.137

Fabrication: Philips 6397.012; 6325.018; 6499.785; 9101.052

Facciata 1: Misogynie à part - Bécassine - L'ancêtre - Rien à jeter - Les oiseaux de passage

Facciata 2: La religieuse - Pensée des morts - La rose, la bouteille et la poignée de main - Sale petit bonhomme

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Barthélémy Rosso: 2<sup>a</sup> chitarra



### 11 – *Fernande*

Philips 6332.116 (Novembre 1972)

Faux Bois (XI): Philips 6325.074

Fabrication: Philips 6499.472; 9101.053

Facciata 1: Fernande - Stances à un cambrioleur - La ballade des gens qui sont nés quelque part - La princesse et la croque-notes - Sauf le respect que je vous dois - Le blason

Facciata 2: Mourir pour des idées - Quatre-vingt-quinze pour cent - Les passantes - Le roi - À l'ombre des maris

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Joël Favreau: 2<sup>a</sup> chitarra; coristi in «Le roi»: Jean Bertola, Claudine Caillart, Sophie Duvernoy, Joël Favreau, Fred Mella, Pierre Nicolas, Pierre Onténiente, André Tavernier



### 12 – *Don Juan*

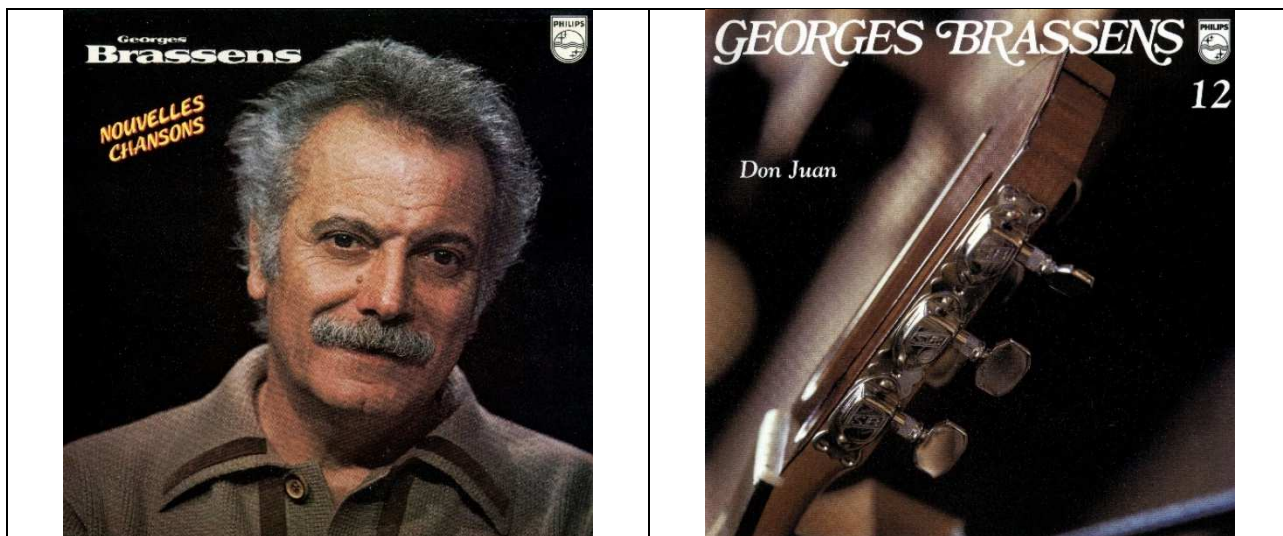
Philips 9101 092 (Novembre 1976)

Fabrication: Philips 9101.151

Facciata 1: Trompe la mort - Les ricochets - Tempête dans un bénitier - Le boulevard du temps qui passe - Le modeste – Don Juan - Les casseuses

Facciata 2: Cupidon s'en fout - Montélimar - Histoire de faussaire - La messe au pendu - Lèche-cocu - Les patriotes - Mélanie

Organico: Georges Brassens: canto, chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Joël Favreau: 2<sup>a</sup> chitarra; coristi in «Tempête dans un bénitier»: Jean Bertola, Claudine Caillart, Sophie Duvernoy, Joël Favreau, Fred Mella, Pierre Nicolas, Pierre Onténiente, André Tavernier



### – DISCHI 33 GIRI «FUORI SERIE» –

Alcuni dischi che non fanno parte della serie “canonica” dei 12 album sono indispensabili all’apprezzamento e alla comprensione dell’opera brassensiana. Contengono registrazioni di Brassens di brani scritti da altri, nuove registrazioni di alcune sue composizioni, interviste, versioni strumentali col coinvolgimento o la partecipazione dello stesso Brassens e materiale postumo registrato da Jean Bertola.

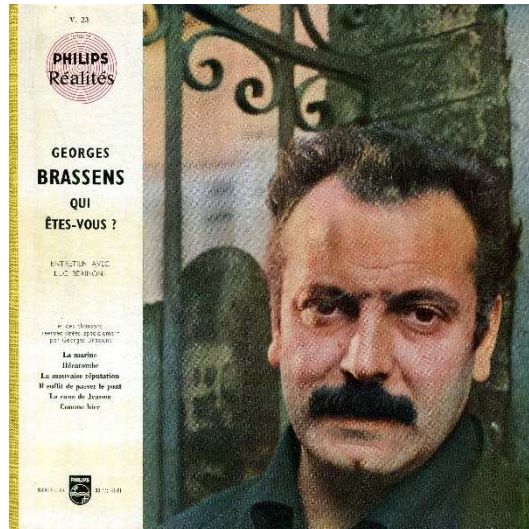
#### • *Georges Brassens, qui êtes-vous?*

Philips, coll. «Réalités» (V. 23) (1960)

Facciata 1: La marine - Hécatombe - La mauvaise réputation

Facciata 2: Il suffit de passer le pont - La cane de Jeanne - Comme hier

**COMMENTO:** questo disco contiene una lunga intervista con Luc Bérimont trasmessa nel programma *La parole est à la nuit* (*La parola è di notte*) dalla RTF (*Radiodiffusione Televisione Francese*), il giorno 8 maggio 1958, intervallata da diversi brani registrati per l’occasione il 6 novembre 1959, con l’accompagnamento di Pierre Nicolas (contrabbasso) e Victor Apicella (seconda chitarra). Contrariamente a quanto indicato nel testo di copertina, la versione di «Il suffit de passer le pont» non è una nuova registrazione: all’ascolto, non si nota alcuna differenza tra questa versione e quelle dei dischi Polydor LP 530.024 e Philips N 76.062 R, 432.205 BE, P 77.206 L, P 77.847 L e 586 248-2, che riprendono tutti la registrazione incisa nel 1953. Supponendo che esista realmente, la versione del 1959 di «Il suffit de passer le pont» rimane quindi del tutto inedita fino a oggi.



• **Oswald d'Andréa et son orchestre – *Chansons sans paroles de... Georges Brassens***

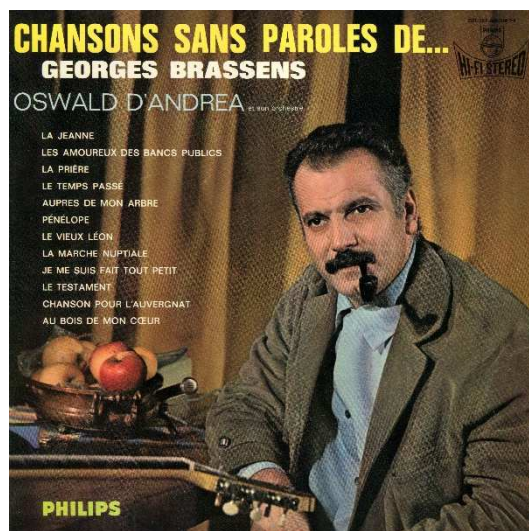
Philips 77.221 L (mono); 840.549 PY (stéréo) (1963)

Facciata 1: La Jeanne - Les amoureux des bancs publics - La prière - Le temps passé - Auprès de mon arbre - Pénélope

Facciata 2: Le vieux Léon - La marche nuptiale - Je me suis fait tout petit - Le testament - Chanson pour l'Auvergnat - Au bois de mon cœur

**COMMENTO:** questo album è importante in quanto Brassens non solo ha approvato il progetto, proposto da Andréa, di realizzare un album di versioni strumentali delle sue canzoni, ma è anche intervenuto personalmente presso la direzione artistica della Philips in modo che questa idea potesse essere realizzata. Brassens era presente durante le sessioni di registrazione, come si evince da due foto che campeggiano sul retro di copertina. Significativamente, in copertina non c'è un ritratto di Andréa, ma di Brassens.

Questo disco ha anticipato di poco l'uscita del primo 30 cm di Brassens, quello di "Les copains d'abord".

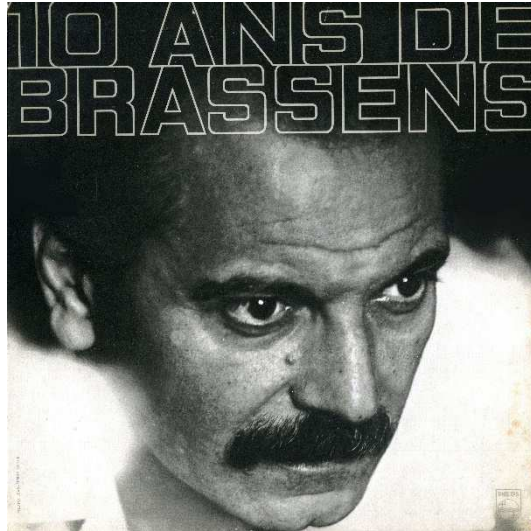


• ***Dix ans de Brassens***

Philips P 6 L 0053 – Tiratura limitata e numerata. (1964)

Cofanetto di sei dischi 30 centimetri, numerati da P 77.205 L a P 77.210 L, contenente tutti i titoli degli album 25 centimetri da 1 a 9, in ordine tematico e non cronologico. Presentato in una confezione cartonata contenente i dischi inclusi in singole copertine rosse e un libretto formato 30,5 per 31,2 cm che comprende un testo di Alphonse Bonnafé e i testi delle canzoni.

- Le facciate dei dischi sono numerate da 1 a 12.
- Le versioni de «La marine», «Hécatombe», «La mauvaise réputation», «La cane de Jeanne» e «Comme hier», sono le registrazioni del 1959 già pubblicate nell'album *Georges Brassens, qui êtes-vous?* Queste saranno anche le versioni utilizzate per le edizioni “Chimigrammes” e “Faux bois”.
- La facciata 12, oltre a una lunga intervista di Georges Lafaye a Georges Brassens, propone due titoli allora inediti registrati al Bobino il 13 settembre 1963: «Saturne» e «Le petit joueur de flûteau», che porta ancora il titolo provvisorio «Le joueur de flûte». Queste versioni presentano delle significative differenze rispetto a quelle registrate in studio, che appariranno sull'album Philips B 77.894 L: l'ultima strofa di «Saturne» è strutturata in modo diverso e «Le petit joueur de flûteau» contiene una strofa aggiuntiva.



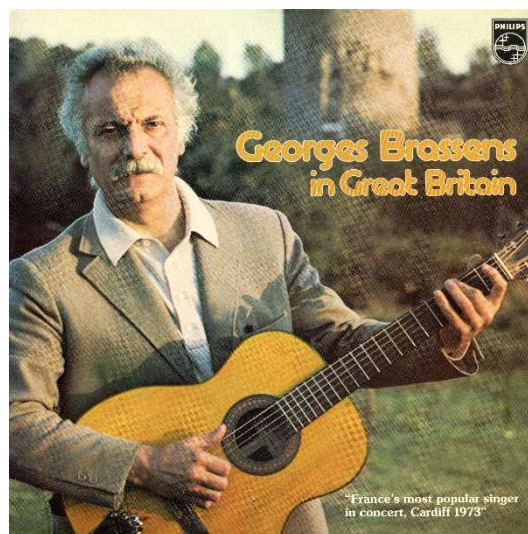
• **Georges Brassens in Great Britain – France's most popular singer in concert, Cardiff 1973**

Philips 9101.005 (1975)

Facciata 1: Dans l'eau de la claire fontaine - Les sabots d'Hélène- Saturne - Le vieux Léon - La chasse aux papillons - Bonhomme

Facciata 2: La non-demande en mariage - La mauvaise réputation - Chanson pour l'Auvergnat - Le gorille - Les copains d'abord

**NOTA:** l'unica delle sue registrazioni dal vivo di cui Brassens ha accettato la pubblicazione.



• **Georges Brassens – 20 ans d'émissions avec Georges Brassens à Europe 1**

Philips 9101 087 (1976)

Facciata 1: *Jacques Brel parle de Georges Brassens / Souvenirs de la chanson* - La chanson tendre / Le vieux château / Ce petit chemin - Le général dort debout / Sous le kiosque à musique - Vous oubliez votre cheval / En quittant une ville, j'entends / Le soleil et la lune / Terre / Le Grand Café / Il pleut dans ma chambre / J'ai ta main / La route enchantée / Boum / J'ai connu de vous / Pigeon vole / Sur le Yang Tsé Kiang / Je suis Swing

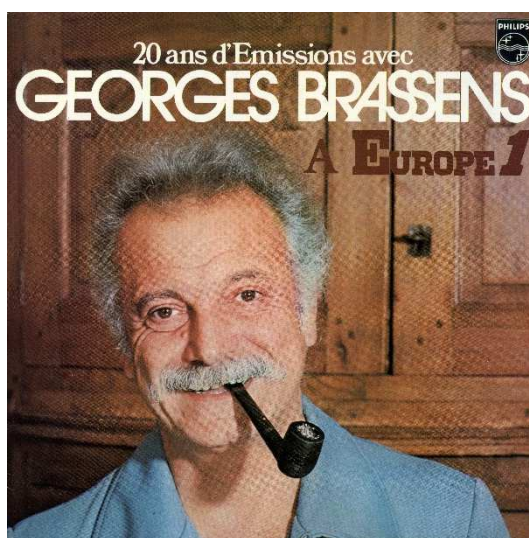
Facciata 2: *Et l'amitié... - Et Dieu... / La marche nuptiale "L'enterrement de Verlaine" - Et les autres... - Et avant... / Mimile / Il pleurait / Quand un vicomte - Et la femme... / Sur deux notes / Brassens pour Brassens... - Tchi-Tchi / La flûte et le trombone - Tching Kong - La dernière bergère / Je tire ma révérence - Jacques Brel: "à bientôt"...*

**NOTE:**

- Questo disco è un montaggio di estratti da trasmissioni radiofoniche, che presenta frammenti di interviste intervallati da reinterpretazioni di vecchie canzoni. Il repertorio qui cantato da Brassens è in parte lo stesso di quello del disco *Georges Brassens chante les chansons de sa jeunesse (Georges Brassens canta le canzoni della sua giovinezza)*, ma in questo caso le versioni sono molto meno curate e spesso incomplete.

- *La marche nuptiale (La marcia nuziale)* è infatti un'interpretazione de *L'enterrement de Verlaine (Il funerale di Verlaine)*, una poesia di Paul Fort di cui Brassens aveva registrato una versione parlata nel 1960, qui cantata sulla musica de *La marche nuptiale*.

- *La flûte et le trombone (Il flauto e il trombone)* è una canzone che Brassens conosceva e cantava, della quale nessuno, in Philips nel 1976, ricordava titolo e autore. La registrazione è stata quindi proposta con questo titolo sostitutivo. Quello originale è *La charmante petite flûte (L'incantevole flauto piccolo)*, una composizione di Michel Emer (parole e musica), registrata da Ray Ventura e ses Collégiens nel dicembre 1935 e pubblicata su disco a 78 giri Pathé PA 777, in coppia con *Le général dort debout (Il generale dorme in piedi)*.



• **Georges Brassens joue avec Moustache et les Petits Français – Élégie à un rat de cave**

Philips 9101 260 (1979)

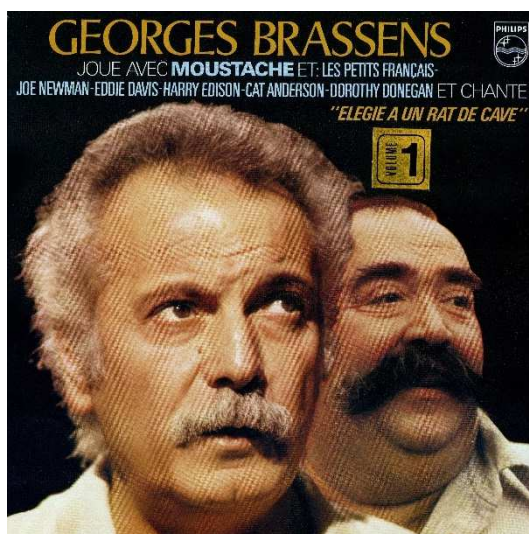
Facciata 1: *Élégie à un rat de cave - Au bois de mon cœur - P... de toi - La femme d'Hector - La marche nuptiale - Le temps ne fait rien à l'affaire*

Facciata 2: *Le temps passé - Chanson pour l'Auvergnat - La chasse aux papillons - Le pornographe - La prière - Les copains d'abord*

Organico: Irakli: tromba – Benny Vasseur: trombone – François Guin: trombone – Michel Attenoux: sassofono alto e soprano, arrangiamenti – Marcel Zanini: clarinetto – Christian Donnadieu: pianoforte – Géo Daly: vibrafono – Teddy Martin: violino – Georges Brassens, chitarra ritmica, canto in «Élégie à un rat de cave» et «Le temps passé»; Joël Favreau: chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Moustache (François Galepidès): batteria



Solisti ospiti: Harry Edison: tromba («Au bois de mon cœur», «Le temps passé») – Eddie Davis: sassofono tenore («Au bois de mon cœur», «Le temps passé») – Cat Anderson: tromba («P... de toi», «Le temps ne fait rien à l'affaire») – Joe Newman: tromba («La marche nuptiale») – Dorothy Donegan: pianoforte («Chanson pour l'Auvergnat»), piano solo («La femme d'Hector»)



• **Georges Brassens joue avec Moustache et les Petits Français – Volume 2**

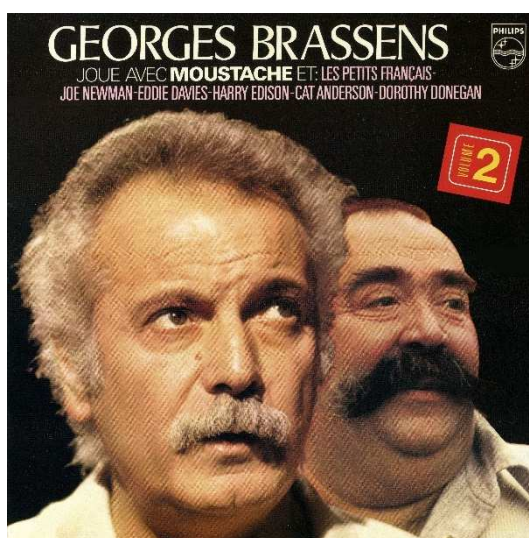
Philips 9101 280 (1979)

Facciata 1: Histoire de faussaire - Embrasse-les tous - Maman, Papa - La non-demande en mariage - Je me suis fait tout petit

Facciata 2: J'ai rendez-vous avec vous - Bonhomme - Le vent - La ballade des cimetières - La ronde des jurons - Cupidon s'en fout

Organico: Gli stessi musicisti del primo disco.

Solisti ospiti: Harry Edison: tromba («La non-demande en mariage», «La ronde des jurons») – Eddie Davis: sassofono tenore («La non-demande en mariage», «La ronde des jurons») – Cat Anderson: tromba («Embrasse-les tous») – Joe Newman: tromba («Histoire de faussaire», «Je me suis fait tout petit») – Dorothy Donegan: pianoforte («La ballade des cimetières»)



• **Émilie Jolie – Conte musical de Philippe Chatel**

RCA 37.388 (1979)

Racconto musicale registrato con la partecipazione di molti artisti di lingua francese.

Brassens canta «La chanson du hérisson» (*La canzone del riccio*).

La ristampa in CD del 2009 – versione remixata e rimasterizzata – contiene, in aggiunta, l'estratto di una sessione di lavoro con Brassens (Sony Music Entertainment 88697570972).

«La chanson du hérisson» è disponibile anche nella raccolta *La mauvaise réputation* (2 CD Philips 586340-2, 2001).

• **Georges Brassens *chante les chansons de sa jeunesse***

Philips 6622 032 (1982)

Facciata 1: Avoir un bon copain - On n'a pas besoin de la lune - Le bateau de pêche - Le petit chemin - Pour me rendre à mon bureau - À Paris dans chaque faubourg

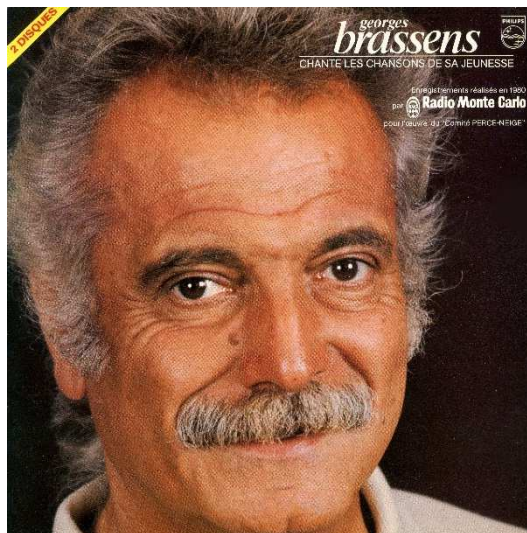
Facciata 2: J'ai connu de vous - Le refrain des chevaux de bois - Le général dort debout - Verlaine - Sur mon phono - Le bleu des bleuets - Sous le kiosque à musique

Facciata 3: Puisque vous partez en voyage - Y'a toujours un passage à niveau - Il existe encore des bergères - À la Varenne - La romance de la pluie - Une partie de pétanque - Boum

Facciata 4: Terre - Les prénoms effacés - Quand un vicomte - Le vieux château - Le fiacre - Le chemin de ma belle - L'amour est passé près de vous

Organico: Jean Bertola: pianoforte, direzione artistica – Joël Favreau: chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Partecipazione di Georges Tabet (canto, pianoforte) in «On n'a pas besoin de la lune», «Le petit chemin», «Y'a toujours un passage à niveau» e «Le vieux château»

**NOTA:** registrazione realizzata per Radio Monte Carlo il 14 e 15 maggio 1980.



**Jean Bertola – *Georges Brassens, les dernières chansons inédites par Jean Bertola***

Philips 6622 040 (1982)

Facciata 1: Quand les cons sont braves - Méchante avec de jolis seins - Dieu s'Il existe - Le vieux Normand

Facciata 2: Le passéiste - Ceux qui ne pensent pas comme nous - La visite - La nymphomane

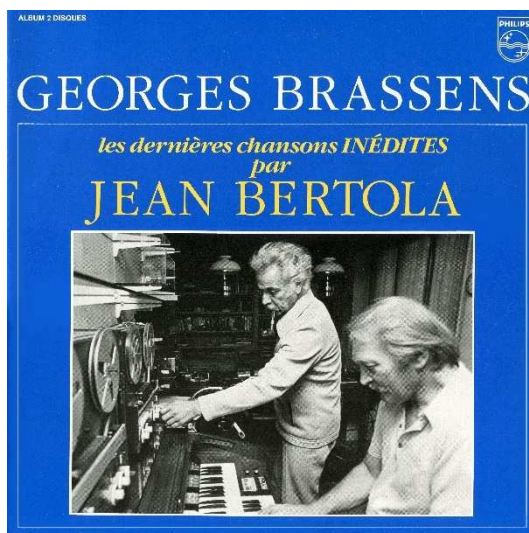
Facciata 3: Clairette et la fourmi - Entre la rue Didot et la rue de Vanves - L'andropause - Entre l'Espagne et l'Italie

Facciata 4: La maîtresse d'école - Ce n'est pas tout d'être mon père - Le sceptique - Retouches à un roman d'amour de quatre sous - Le pêcheur

Organico: Jean Bertola: canto, arrangiamenti e direzione d'orchestra – Maurice Vander: pianoforte – Joël Favreau e Gérard Niobey: chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Christian Garros: batteria

**COMMENTO:** 17 brani che erano stati completati da Brassens e che, secondo la testimonianza di Jacques Caillart, direttore artistico della Philips, non voleva più toccare. Se non fosse stato portato via dalla malattia, nel 1982 Brassens avrebbe ripreso le registrazioni degli spettacoli al Bobino e avrebbe pubblicato un nuovo album. Alcune di queste canzoni avrebbero senz'altro fatto parte di

questo lavoro, ma non è dato sapere quali. È certo, infatti, che Brassens non avrebbe registrato tutti i 17 titoli ma ne avrebbe utilizzati dieci o dodici.



• **Georges Brassens chante Bruant, Colpi, Musset, Nadaud, Norge – Document**

Philips 822 257-1 (1983)

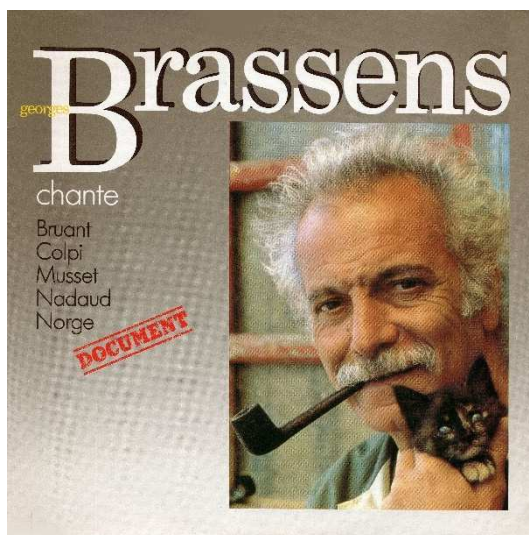
Facciata 1: Belleville-Ménilmontant - Places de Paris - À la place Maubert - À la Goutte d'Or - Maman, Papa (con Patachou) - Élégie à un rat de cave (con Moustache et les Petits Français)

Facciata 2: Carcassonne - Le roi boiteux - Jehan l'advenu - Ballade à la lune - À mon frère revenant d'Italie - Heureux qui comme Ulysse

**COMMENTI:** in questa antologia si possono ammirare sullo stesso disco tre titoli assenti dai dodici album ufficiali: il duetto con Patachou del 1952, la canzone del film *Heureux qui comme Ulysse* (*Felici quelli come Ulisse*) e il titolo appositamente composto da Brassens per la registrazione con Moustache et les Petits Français. Ma il vero interesse del disco sta nella presenza delle registrazioni provenienti da una serie di trasmissioni radiofoniche: quattro brani attribuiti ad Aristide Bruant e cinque poesie messe in musica da Brassens. Questi nove pezzi beneficiano dell'accompagnamento musicale di Pierre Nicolas e Joël Favreau.

Contrariamente a quanto indicato in copertina, il titolo «Places de Paris» non è una composizione di Bruant, ma un “alla maniera di” le cui parole sono di Lucien Boyer e la musica di Adolphe-Stanislas Zmigryden. Questa canzone in realtà si intitola «De place en place», ma era anche conosciuta come «Ballade des places de Paris».

La poesia «Carcassonne» è il prototipo delle parole de «Le nombril des femmes d'agent». Infatti Brassens la canta sulla musica de “Le nombril...”.



### **Jean Bertola – *Le patrimoine de Georges Brassens***

Philips 824 825-1 (1985)

Facciata 1: L'Antéchrist - Si seulement elle était jolie - Le revenant - Tant qu'il y a des Pyrénées - Chansonnette à celle qui reste pucelle - La légion d'honneur - S'faire enculer

Facciata 2: Honte à qui peut chanter - Le progrès - L'orphelin - Les châteaux de sable - Jeanne Martin

Organico: Jean Bertola: canto, arrangiamenti e direzione d'orchestra – Maurice Vander: pianoforte – Joël Favreau e Gérard Niobey: chitarra – Pierre Nicolas: contrabbasso – Christian Garros: batteria

**COMMENTO:** séguito del doppio album del 1982, questo disco contiene una dozzina di testi di Brassens che non avevano probabilmente raggiunto il loro stato definitivo. Le musiche sono di Bertola, tranne tre che erano state composte da Brassens, anche se si ignora a quali testi fossero destinate. Considerando l'importante intervento di Bertola per finalizzare questo repertorio, non sono mancati i critici e gli scontenti – gli stessi che nel 1982 avevano mormorato che Bertola non era il legittimo interprete delle canzoni postume – che hanno accusato quest'ultimo di aver voluto “cavalcare l'onda” partendo da un materiale troppo incompleto per essere credibilmente brassensiano. Resta il fatto che questo disco del 1985 risulta essere divertente e interessante da ascoltare quanto quello del 1982, se non di più, e che alcune canzoni in esso contenute sono oggi tra le più regolarmente eseguite durante i “Festival Brassens” e sui dischi “in omaggio a”.



– 45 GIRI EP –

### **Georges Brassens Série 1**

Polydor 576.004 (novembre 1953); Philips 432.065 NE (1956); 432.065 BE (1957 [?])

Facciata 1: Le parapluie / Il n'y a pas d'amour heureux

Facciata 2: J'ai rendez-vous avec vous / La chasse aux papillons



### Georges Brassens Série 2

Polydor 576.012 (1953); Philips 432.066 NE (1956) ; 432.066 BE (1960)

Facciata 1: La marine / Corne d'Auroch

Facciata 2: Pauvre Martin / Le vent / Hécatombe

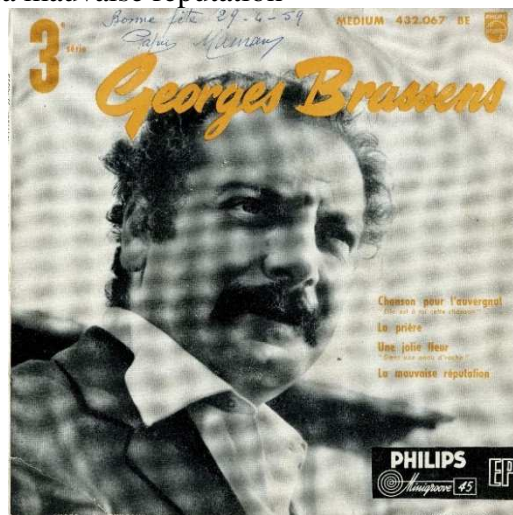


### Georges Brassens – 3<sup>e</sup> série

Philips 432.067 NE (1954); 432.067 BE (1960)

Facciata 1: Chanson pour l'Auvergnat / La prière

Facciata 2: Une jolie fleur / La mauvaise réputation



### Georges Brassens – 4<sup>e</sup> série

Philips 432.068 NE (1955); 432.068 BE (1958)

Facciata 1: Les sabots d'Hélène / Bancs publics

Facciata 2: La première fille / Brave Margot

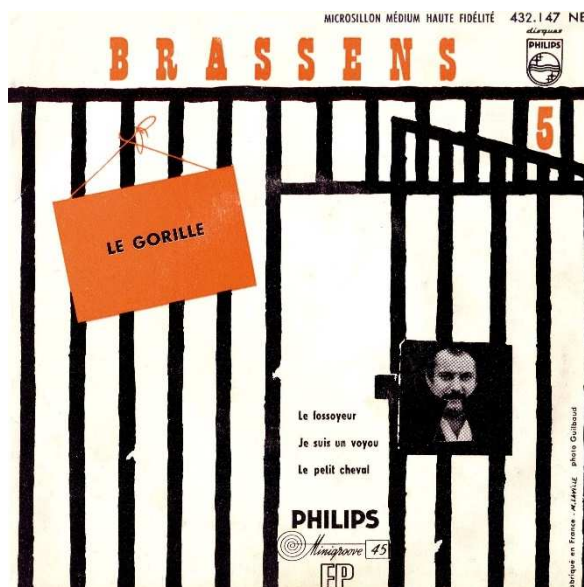


### Georges Brassens – 5<sup>e</sup> série

Philips 432.147 NE (1957); 432.147 BE (1960)

Facciata 1: Le gorille / Le fossoyeur

Facciata 2: Je suis un voyou / Le petit cheval

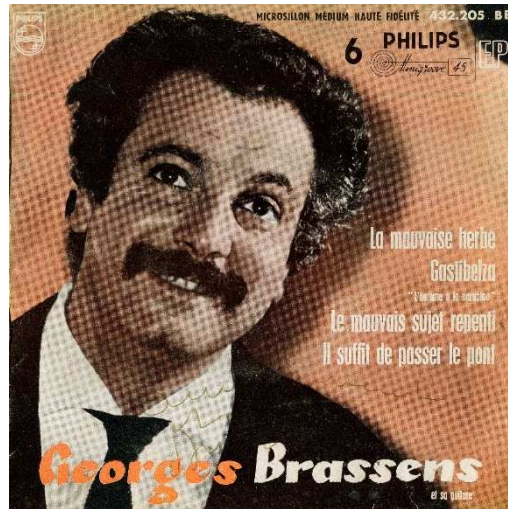


### Georges Brassens – 6<sup>e</sup> série

Philips 432.205 BE (1956)

Facciata 1: Le mauvais sujet repentant / Il suffit de passer le pont

Facciata 2: La mauvaise herbe / Gastibelza "L'homme à la carabine"

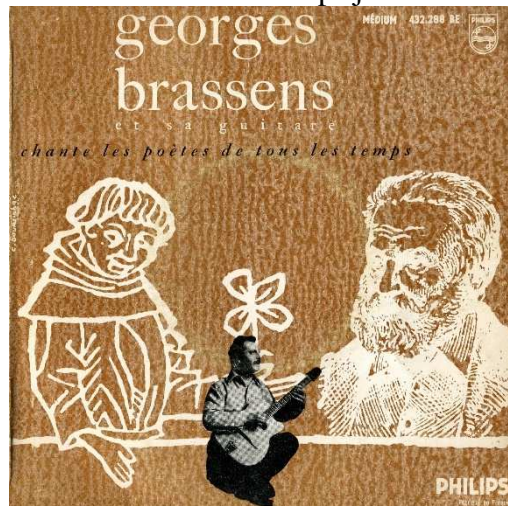


**Georges Brassens chante les poètes de tous les temps – 7<sup>e</sup> série**

Philips 432.288 BE (1958)

Facciata 1: La légende de la nonne / Philistins

Facciata 2: Colombine / Ballade des Dames du temps jadis



**Georges Brassens – Porte des Lilas – 8<sup>e</sup> série**

Philips 432.289 BE (1957)

Facciata 1: Au bois de mon cœur / Comme hier

Facciata 2: L'amandier / Le vin

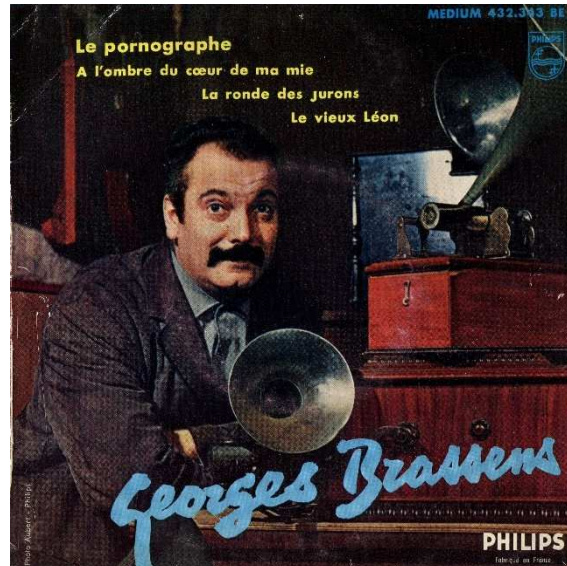


### Georges Brassens – 9<sup>e</sup> série

Philips 432.343 BE (Marzo 1959)

Facciata 1: Le pornographe / La ronde des jurons

Facciata 2: Le vieux Léon / À l'ombre du cœur de ma mie



### Georges Brassens – 10<sup>e</sup> série

Philips 432.359 BE (Marzo 1959)

Facciata 1: Le cocu / Comme une sœur

Facciata 2: La femme d'Hector / Bonhomme



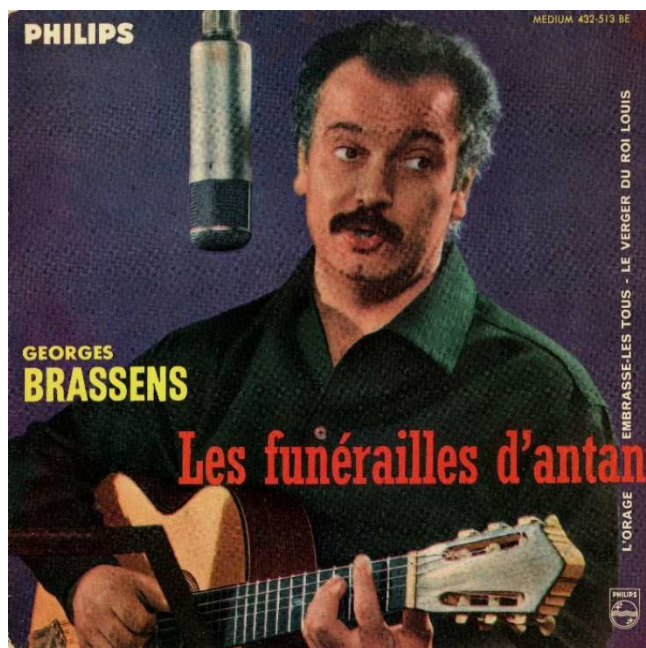
### Georges Brassens – 11<sup>e</sup> série

Philips 432.513 BE (Novembre 1960)

Facciata 1: Les funérailles d'antan / Le verger du roi Louis

Facciata 2: L'orage / Embrasse-les tous



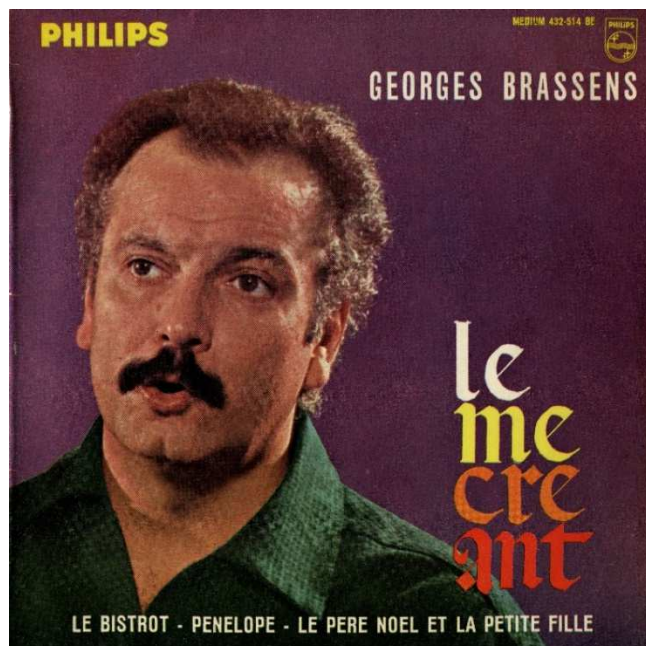


### Georges Brassens – 12<sup>e</sup> série

Philips 432.514 BE (Novembre 1960)

Facciata 1: Le mécréant / Le bistrot

Facciata 2: Pénélope / Le père Noël et la petite fille



### Georges Brassens – *Hommage à Paul Fort* (13<sup>e</sup> série)

Philips 432.556 BE (1961)

Facciata 1: Si le Bon Dieu l'avait voulu / L'enterrement de Verlaine / Le petit cheval/ Germaine Tourangelle

Facciata 2: La marine / À Mireille, dite "Petit-Verglas" / Comme hier

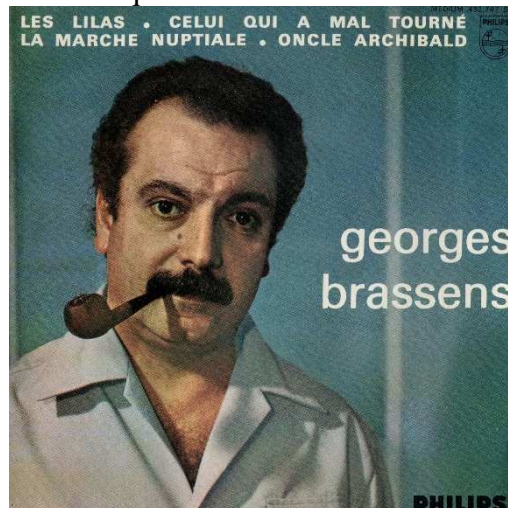


### Georges Brassens – 14<sup>e</sup> série

Philips 432.747 BE (Febbraio 1962)

Facciata 1: La marche nuptiale / Les lilas

Facciata 2: Oncle Archibald / Celui qui a mal tourné

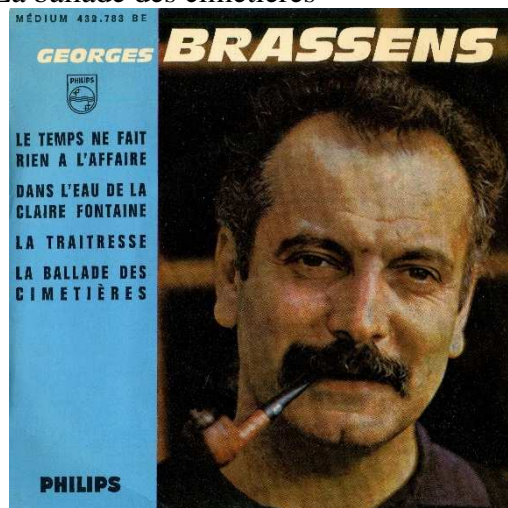


### Georges Brassens – 15<sup>e</sup> série

Philips 432.783 BE (Maggio 1962)

Facciata 1: Le temps ne fait rien à l'affaire / Dans l'eau de la claire fontaine

Facciata 2: La traîtresse / La ballade des cimetières

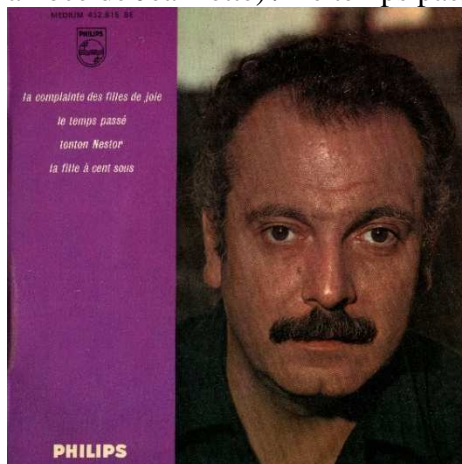


### Georges Brassens – 16<sup>e</sup> série

Philips 432.815 BE (Ottobre 1962)

Facciata 1: La complainte des filles de joie / La fille à cent sous

Facciata 2: Tonton Nestor (La noce de Jeannette) / Le temps passé

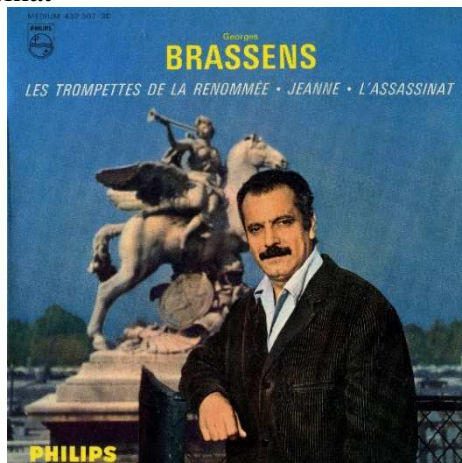


### Georges Brassens – 17<sup>e</sup> série

Philips 432.902 BE (Maggio 1963)

Facciata 1: Les trompettes de la renommée

Facciata 2: Jeanne / L'assassinat

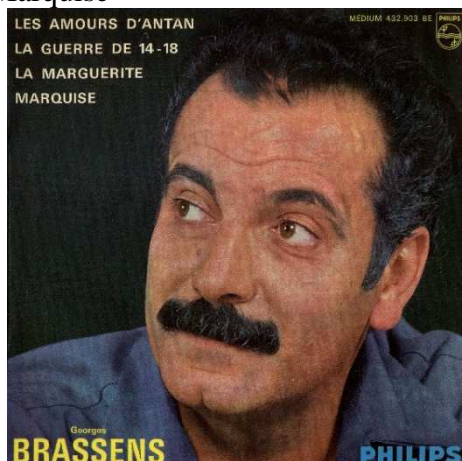


### Georges Brassens – 18<sup>e</sup> série

Philips 432.903 BE (Maggio 1963)

Facciata 1: Les amours d'antan / La guerre de 14-18

Facciata 2: La marguerite / Marquise



### Georges Brassens – 19<sup>e</sup> série

Philips 432.802 BE (1963 o 1964)

Facciata 1: Marinette / Je me suis fait tout petit

Facciata 2: Auprès de mon arbre / La cane de Jeanne

NOTA: questo disco è stato ripubblicato nel 1965 con il titolo *Allons chez Georges Brassens (Andiamo da Georges Brassens)*.

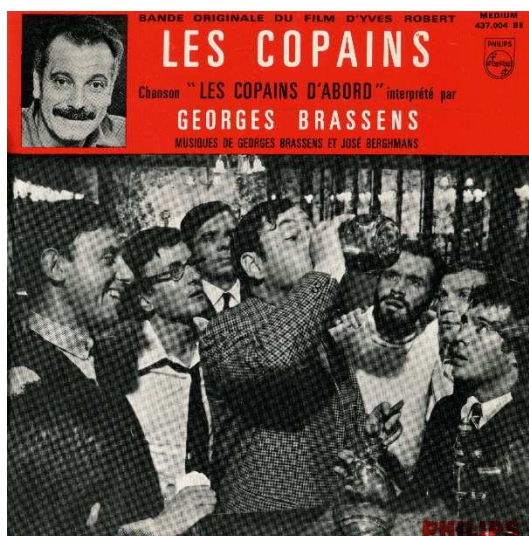


### Bande originale du film "Les copains"

Philips 437.004 BE (Novembre 1964)

Facciata 1: Les copains d'abord (Georges Brassens) / Balade à vélo (José Berghmans)

Facciata 2: Le réveil d'Ambert (José Berghmans) / Les copains d'abord (Chœur des copains)



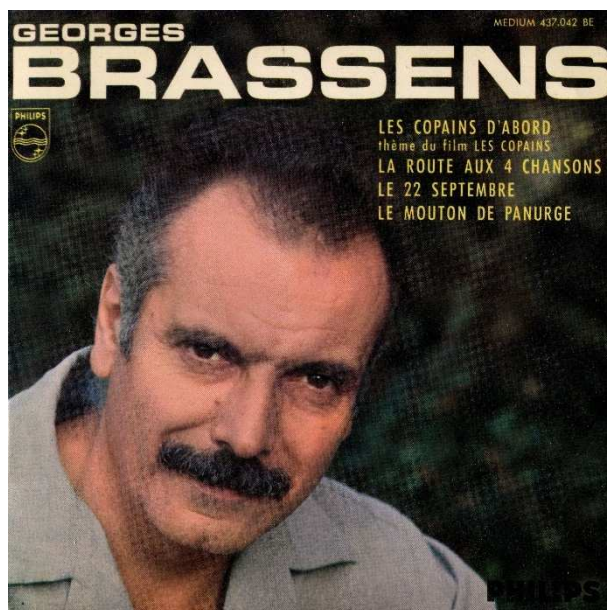
### Georges Brassens – 19<sup>e</sup> série

Philips 437.042 BE (Maggio 1965)

Facciata 1: Les copains d'abord / La route aux 4 chansons

Facciata 2: Le 22 septembre / Le mouton de Panurge

NOTA: a questo disco è stata erroneamente assegnata la dicitura «19<sup>a</sup> serie» sul retro della copertina. Come indicato sull'etichetta, avrebbe dovuto ovviamente riportare la scritta «20<sup>a</sup> serie». È certamente questo errore di numerazione che spiega la trasformazione dell'EP «Marinette» (432.802 BE) dell'anno precedente in un libro con disco allegato intitolato *Allons chez Georges Brassens (Andiamo da Georges Brassens)*, per poter liberare il numero 19 nella serie (e la rarità di questo EP 432.802 BE).



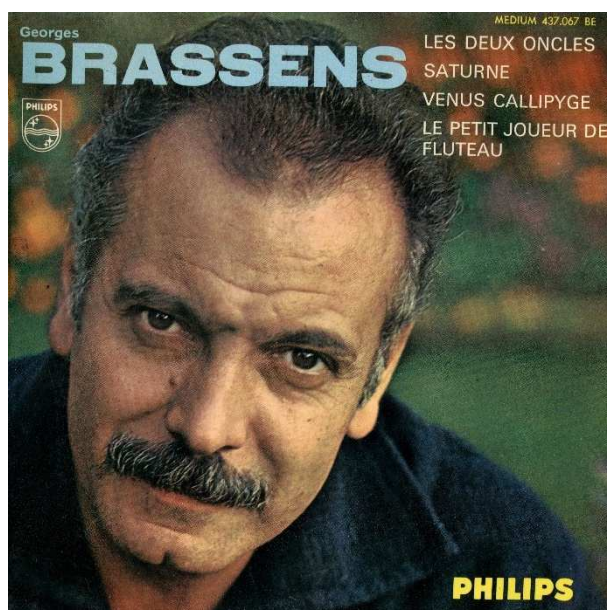
### Georges Brassens – 20<sup>e</sup> série

Philips 437.067 BE (Maggio 1965)

Facciata 1: Les deux oncles / Saturne

Facciata 2: Venus Callipyge / Le petit joueur de flûteau

**NOTA:** su alcune copie di questo disco, al posto de «Le petit joueur de flûteau» (*Il piccolo suonatore di flauto*) annunciato in copertina, si trova «Le mouton de Panurge» (*La pecora di Panurge*), già presente nell'EP 437.042 BE.

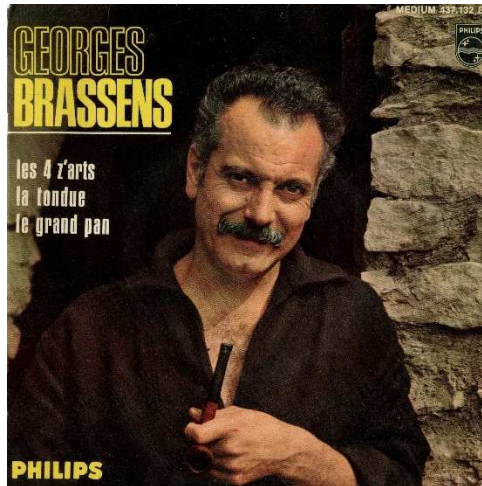


### Georges Brassens – 21<sup>e</sup> série

Philips 437.132 BE (Gennaio 1966)

Facciata 1: Les 4 z' Arts

Facciata 2: La tondue / Le Grand Pan



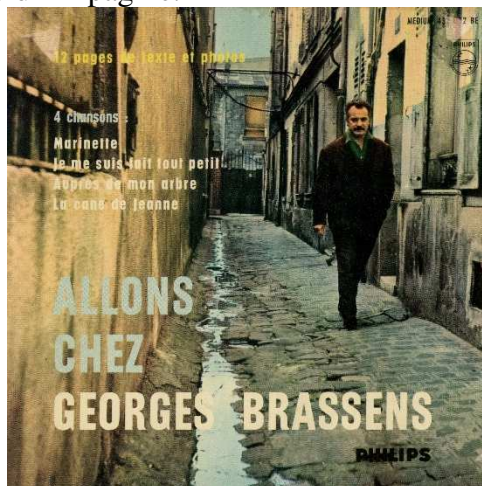
### *Allons chez Georges Brassens*

Philips 432.802 BE (Maggio 1965)

Facciata 1: Marinette "J'avais l'air d'un c..." / Je me suis fait tout petit

Facciata 2: Auprès de mon arbre / La cane de Jeanne

**NOTA:** è lo stesso disco dell'EP 432.802 BE, con una copertina simile ma trasformata in busta apribile contenente un libretto illustrato di 12 pagine.

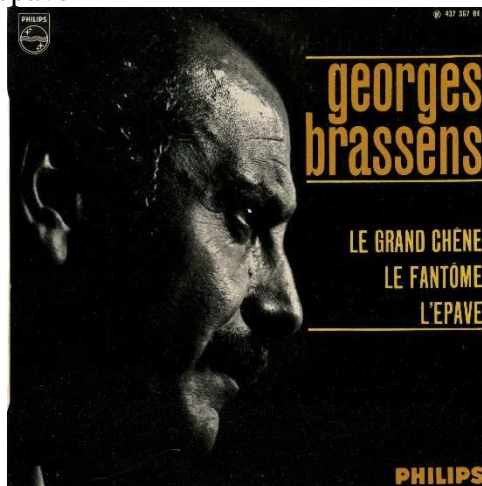


### **Georges Brassens**

Philips 437.367 BE (Agosto 1967)

Facciata 1: Le grand chêne

Facciata 2: Le fantôme / L'épave

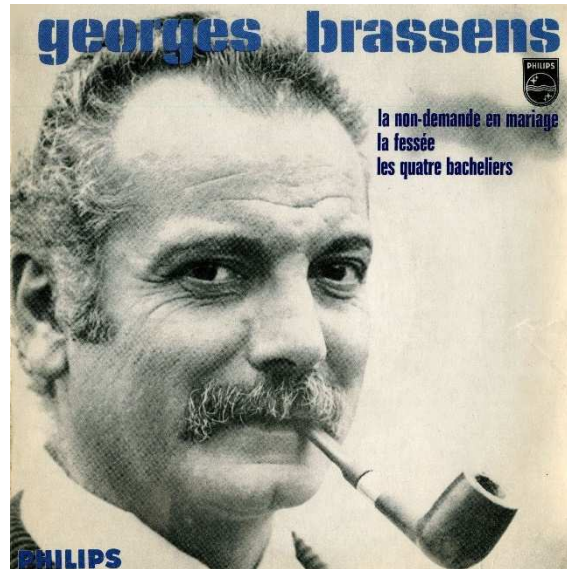


## Georges Brassens

Philips 437.368 BE (Febbraio 1968)

Facciata 1: La non-demande en mariage / La fessée

Facciata 2: Les quatre bacheliers



– 45 GIRI SINGOLI –

• La prière / Gastilbelza (L'homme à la carabine)

Philips N 372.325 F (1956)

• Une jolie fleur / La première fille

Philips N 372.326 F (1956)

• Le gorille / La chasse aux papillons

Philips N 372.327 F (1956)

• Hécatombe / Corne d'Auroch

Philips N 372.328 F (1956)

• Bancs publics / Le vent – La cane de Jeanne

Philips N 372.329 F (1956)

Chanson pour l'Auvergnat / Les sabots d'Hélène

Philips N 372.375 F (1956)

• Auprès de mon arbre / La légende de la nonne

Philips N 372.376 F (1956)

• Marinette "J'avais l'air d'un c..." / Les croquants

Philips N 372.377 F (1956)

• Je suis un voyou "La tramontane" / Le mauvais sujet repent

Philips N 372.378 F (1956)

• Brave Margot / J'ai rendez-vous avec vous  
Philips N 372.459 F (1957)

• La mauvaise herbe / Le parapluie  
Philips N 372.460 F (1957)

• Au bois de mon cœur / Le vin  
Philips N 372.461 F (Octobre 1957)

Le nombril des femmes d'agents / La mauvaise réputation  
Philips N 372.502 F (1957)

• Oncle Archibald / Celui qui a mal tourné  
Philips N 372.520 F (1957)

• Le cocu / La femme d'Hector  
Philips B 372.605 F (Série *Succès*) (1958)

• Le pornographe / La ronde des jurons  
Philips B 372.653 F (Série *Succès*) (1958)

• Le vieux Léon / À l'ombre du cœur de ma mie  
Philips B 372.681 F (Série *Succès*) (1958)

• Les funérailles d'antan / Le bistrot  
Philips B 372.745 F (Série *Succès*) (1960)

• Le mécréant / L'orage  
Philips B 372.746 F (Série *Succès*) (1960)

• Embrasse-les tous / Pénélope  
Philips B 372.822 F (Série *Succès*) (1960)

• Le temps ne fait rien à l'affaire / La fille à cent sous  
Philips B 372.925 F (Série *Succès*) (1961)

• La traîtresse / Dans l'eau de la claire fontaine  
Philips B 372.931 F (Série *Succès*)

• Les amours d'antan / L'assassinat  
Philips B 373.072 F (Série *Succès*)

• La marguerite / Jeanne  
Philips B 373.073 F (Série *Succès*)

• La guerre de 14-18 / Le temps ne fait rien à l'affaire  
Philips B 373.275 F (Série *Succès*) (1964)

• La marguerite / Marquise  
Philips B 373.339 F (Série *Succès*) (1964)



- Les copains d'abord / La route aux 4 chansons  
Philips B 373.478 F (Série *Succès*) (1964)

- Une jolie fleur... dans une peau de vache / Auprès de mon arbre  
Philips B 373.573 F (Série *Succès*)

- La femme d'Hector / Les amours d'antan  
Philips B 373.574 F (Série *Succès*)

- Le Père Noël et la petite fille / Le bistrot  
Philips B 373.575 F (Série *Succès*)

- L'orage / Pénélope  
Philips B 373.576 F (Série *Succès*)

- Le 22 septembre / Le petit joueur de flûteau  
Philips B 373.577 F (Série *Succès*)

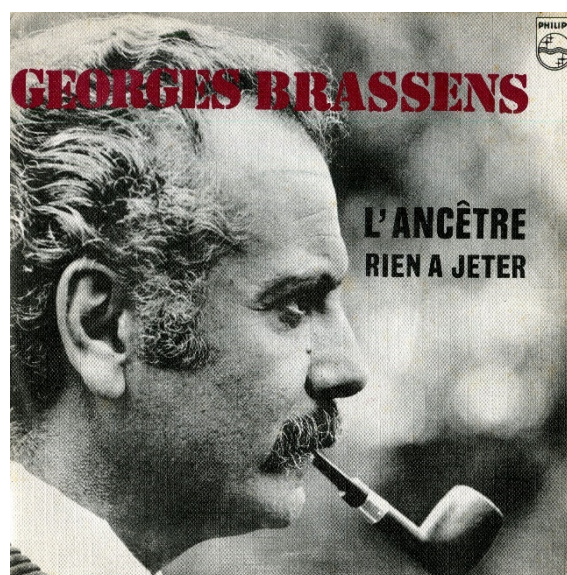
- Le fossoyeur / Le testament  
Philips B 373.578 F (Série *Succès*)

**NOTA:** la serie numerata da 373.573 a 578 è stata distribuita anche in cofanetto.

- La non demande en mariage / Le grand chêne  
Philips B 373.886 F (Série *Succès*) (1966)

- L'épave / La fessée  
Philips B 370.7476 F (Série *Parade*) (1967)

- L'ancêtre / Rien à jeter  
Philips 336.253 BF (Série *Parade*) (Nov. 1969)



- Misogynie à part / Bécassine  
Philips 336.277 BF (Série *Parade*) (1969)

- La religieuse / La rose, la bouteille, et la poignée de main  
Philips 336.278 BF (Série *Parade*) (1969)

***Bande originale du film "Heureux qui comme Ulysse"***

- Heureux qui comme Ulysse (GB) / Lamento (versione orchestrale)  
Philips 6009.007 (Série *Parade*) (1970)

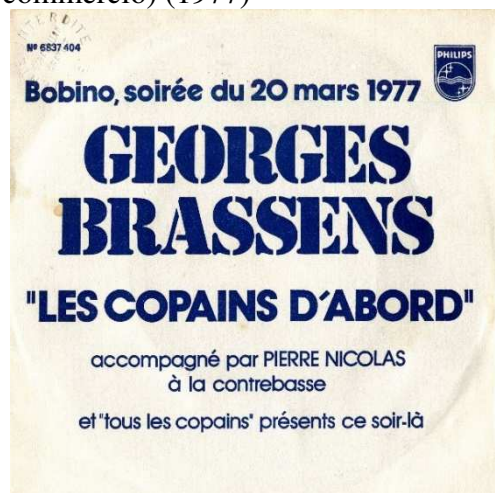


- Mourir pour des idées / Le roi  
Philips 6837.094 (Série *Parade*) (1972)
- La princesse et le croque-notes / Fernande  
Philips 6837.095 (Série *Parade*) (1972)
- Stances à un cambrioleur / À l'ombre des maris  
Philips 6837.096 (Série *Parade*) (1972)
- Don Juan / Tempête dans un bénitier  
Philips 6837.367 (Série *Parade*) (1976)
- Cupidon s'en fout / Histoire de faussaire  
Philips 6837.368 (Série *Parade*) (1976)

***Les copains d'abord – Bobino, soirée du 20 mars 1977***

**Georges Brassens accompagné par Pierre Nicolas à la contrebasse et "tous les copains" présents ce soir-là**

- Les copains d'abord  
Philips 6837.404 (Disco fuori commercio) (1977)



### **Georges Brassens avec Moustache et les Petits Français**

- P... de toi / Au bois de mon cœur
- Philips 6172.290 (1979)

### **Georges Brassens avec Moustache et les Petits Français**

- La prière / La marche nuptiale
- Philips 6837.604 (1979)

### **Georges Brassens Chante les chansons de sa jeunesse**

- Pour me rendre à mon bureau / Le bleu des bleuets
- Philips 6837.753 (Disco fuori commercio) (1982)



- Le roi boiteux / Jehan l'advenu
- Philips 6837.842 (Disco fuori commercio) (1983)

– CD –

Ci sono almeno cinque “raccolte complete” delle opere di Brassens su CD (anche se nessuna di loro offre realmente la totalità delle registrazioni di Brassens). Qui si prendono in considerazione solo quelle del 1991, 2001 e 2011.

#### **L'opera completa del 1991**

Comprende 12 CD, così suddivisi:

- Tutti i 138 titoli dei 12 album in vinile sono raggruppati su 8 CD (Philips 836 289-2, 836 290-2, 836 291-2, 836 292-2, 836 293-2, 836 294-2, 836 295-2, 836 296-2).
- Le registrazioni di Jean Bertola del 1982 e 1985 sono riprese in modo identico e costituiscono i CD 9 e 10 (Philips 836 297-2 et 836 298-2).
- Il concerto di Cardiff del 1973 è inserito nella raccolta e costituisce il volume 11 (Philips 836 299 2). In questa edizione compaiono sei tracce in aggiunta, assenti nell'originario vinile: «Auprès de mon arbre», «Il n'y a pas d'amour heureux», «Hécatombe», «Ballade des dames du temps jadis», «Le fossoyeur» e «Le Roi».
- Infine, il doppio album *Georges Brassens chante les chansons de sa jeunesse* viene ristampato su un solo CD, che diventa il dodicesimo e ultimo volume della raccolta. Curiosamente, mentre i compact disc da 1 a 11 sono in numeri arabi, questo, indicato in numeri romani come “XII”, differisce anche dagli altri numeri di serie: Philips 848 930-2.

Rispetto agli album in vinile, sono state aggiunte le seguenti canzoni:

- «Maman, papa», è inserita proprio all'inizio del CD numero 3. Una collocazione incomprensibile poiché questo brano è stato registrato nel 1952, mentre il CD è dedicato alle registrazioni effettuate tra il 1957 e il 1961.

- Il CD numero 7, oltre ai brani dell'album numero 11 (del 1972), comprende «Heureux qui comme Ulysse» e cinque titoli del disco *Document* del 1983: «Carcassonne», «Le roi boiteux», «Jehan l'advenu», «Ballade à la lune» e «À mon frère revenant d'Italie», omettendo «Places de Paris» e le tre canzoni di Aristide Bruant.

- Il CD numero 8 riprende l'album numero 12 (del 1976), con l'aggiunta di due titoli: «La visite» e «Élégie à un rat de cave».

«Élégie» è la versione registrata nel gennaio 1979 con Moustache et les Petits Français.

«La visite» è una registrazione di Brassens, accompagnato da Pierre Nicolas et Joël Favreau, realizzata nel luglio 1976 nella sua casa di Parigi. La stessa canzone è stata registrata nel 1982 da Jean Bertola, su una musica diversa da quella utilizzata qui da Brassens.

- Il CD XII si conclude con tre titoli in spagnolo, tradotti da Pierre Pascal e registrati da Brassens, accompagnato da Pierre Nicolas, il 25 gennaio 1956: «La mala reputación», «La pata de Juana» e «El testamento». Queste registrazioni sono state fatte nel quadro di un progetto discografico di Brassens in spagnolo non andato a buon fine.

Dunque, questo “integrale” del 1991 permette di disporre più o meno di tutto il materiale pubblicato in vinile. Le uniche mancanze significative riguardano l'album *20 ans d'émissions à Europe 1* (*20 anni di trasmissioni a Europe 1*), le interpretazioni di Bruant e di «Places de Paris» pubblicate nel 1983 e gli album strumentali delle canzoni di Brassens in versione jazz, registrati con Moustache. Così come pochi sono i titoli veramente inediti: «La visite» nella versione del 1976 e i tre titoli in spagnolo del 1956.

### **L'opera completa del 2001**

Questa nuova versione dell'opera omnia propone un CD per ciascuno dei 12 album classici facenti parte della raccolta “Fabrication de la guitare” (*Costruzione della chitarra*). Alcuni CD contengono tracce aggiuntive, come di seguito dettagliato:

• CD 1 (Philips 586 344-2)

- «Maman, papa», in duo con Patachou.

- La versione de «Le mauvais sujet repent» incisa su 78 giri Polydor 560 398, registrata il 14 maggio 1952.

• CD 2 (Philips 586 345-2)

- Le versioni inedite de «La cane de Jeanne», «Brave Margot», «La mauvaise herbe» (quest'ultima in due parti: una breve “variazione sul tema” durante la quale Brassens si diverte a imitare vocalmente gli strumenti a fiato e di seguito una versione limitata a due strofe).

- La cosiddetta versione *25 cm* di «Pauvre Martin», registrata il 1° ottobre 1953.

- Due versioni dal vivo de «Le mauvais sujet repent» e «P... de toi», registrate presso l'auditorium Les Trois Baudets il 31 gennaio 1954.

• CD 3 (Philips 586 346-2)

Otto tracce registrate il 18 gennaio 1955 con l'accompagnamento di Pierre Nicolas al contrabbasso: «La mauvaise réputation», «Le parapluie», «Le petit cheval», «Le fossoyeur», «Le gorille», «Corne d'Aurochs», «La chasse aux papillons» e «Hécatombe».

Contrariamente a quanto indicato nel libretto del CD, questi titoli non sono stati proposti nel cofanetto *10 ans de Brassens* (Philips P 6 L 0053).

• CD 4 (Philips 586 347-2)

- I tre titoli in spagnolo del 1956.

- Una versione de «Le vin», registrata il 27 maggio 1957 (con Pierre Nicolas al contrabbasso e Antoine Schessa alla seconda chitarra) Nel libretto del CD è indicato che sarebbe la versione pubblicata sul 45 giri Philips N 372.461 F. L'ascolto del singolo, tuttavia, non rivela questo: la versione de «Le vin» che contiene è la stessa del 25 cm Philips B 76.074 R. Quella che compare in questo CD è presumibilmente inedita.

• CD 5 (Philips 586 248-2)

Sei tracce reregistrate appositamente il 6 novembre 1959 per l'album *Georges Brassens, qui êtes-vous?* (Philips, coll. *Réalités* V. 23): «La marine» - «La mauvaise réputation» - «Comme hier» - «Hécatombe» - «La cane de Jeanne» - «Il suffit de passer le pont». Sono, queste, le versioni del 1959 che si trovano anche nel cofanetto *10 ans de Brassens*. Come già detto, la presunta nuova registrazione de «Il suffit de passer le pont» è la solita versione del 1° ottobre 1953.

• CD 8 (Philips 586 351-2)

«Les copains d'abord», nella versione dell'EP Philips 437.004 BE, registrata il 23 novembre 1964.

• CD 10 (Philips 586 353-2)

- La canzone del film «Heureux qui comme Ulysse», registrata nel dicembre 1969 e già pubblicata sul 45 giri Philips 6009.007, sul 30 cm Philips 822 257-1 e sul CD Philips 836 295-2.

- La traccia strumentale «Le drapeau noir flotte sur la marmite» (*La bandiera nera sventola sulla pentola*), tema musicale dell'omonimo film, registrata nel 1971, a casa di Brassens.

• CD 12 (Philips 586 355-2):

- La versione *live* de «Les copains d'abord» del 20 marzo 1977, pubblicata sul 45 giri Philips 6837.404 non destinato al commercio.

- «La visite», nella versione già pubblicata nel 1991.

- «Élégie à un rat de cave».

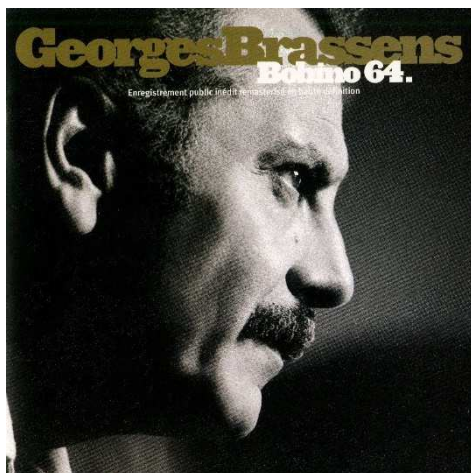
Alla ristampa dei 12 album classici si aggiungono diversi altri CD:

#### • **Bobino 64**

Philips 586 334-2

La route aux quatre chansons - Vénus Callipyge - Les amours d'antan - La tondue - Les copains d'abord - La guerre de 14-18 - Le grand Pan - Le mouton de Panurge - La petite marguerite - Les quat'z'arts - Saturne - Les deux oncles - Jeanne - La complainte des filles de joie - Bonhomme - Les trompettes de la renommée - Le vingt-deux septembre - Les funérailles d'antan - La marche nuptiale - La mauvaise réputation - Final / Brave Margot

**COMMENTO:** registrato nell'ottobre del 1964, questo concerto è un'eccezionale testimonianza del tour che ha preceduto l'uscita dell'album. Contiene sia la canzone più famosa di Brassens, «Les copains d'abord», sia quella che è stata – e rimane – la più criticata, «Les deux oncles». All'inizio e alla fine dell'interpretazione de «Les deux oncles», si sentono dei «Bravo!» di incoraggiamento lanciati dagli spettatori, prova che la polemica intorno a questa canzone era iniziata ancor prima che il disco fosse messo in vendita.



• **Inédits – Archives 1953-1980**

Philips 586 356-2

1. La mauvaise réputation - 2. Le mauvais sujet repent - 3. Le parapluie - 4. Hécatombe - 5. La chasse aux papillons - 6. Le gorille - 7. Les amoureux des bancs publics - 8. P... de toi - 9. Brave Margot - 10. Je suis swing - 11. Le grand café - 12. Tout est au duc - 13. Le petit oiseau - 14. Vous êtes jolie - 15. Jean rentre au village - 16. Les passantes (1<sup>a</sup> versione) - 17. Les passantes (2<sup>a</sup> versione) - 18. Tu t'en iras les pieds devant - 19. En quittant la ville, j'entends - 20. Adieu Venise provençale - 21. Ça s'est passé un dimanche - 22. Mimile - 23. Altesse

Tracce da 1 a 9: registrazione dal vivo a La Villa d'Este, del 21 dicembre 1953.

10: registrata nel dicembre del 1962 per la trasmissione *Cadeaux insolites* di Claude Dufresnes.

Da 11 a 14: registrate per la trasmissione *La la la* (2<sup>o</sup> Canale) di Janine Guyon, trasmessa il 26 febbraio 1966 (12, 13 e 14: in duo con Charles Trenet).

15: registrata nel 1970.

Da 16 e 17: registrate nel 1972 a casa di Brassens, in via Santos Dumont.

18: estratto del programma *Le cabaret de l'histoire* (1<sup>o</sup> Canale) di Guy Breton.

Da 19 a 22: registrate nel maggio 1980.

23: provino realizzato nel 1976, in via Santos Dumont, a casa di Georges Brassens.

**COMMENTO:** disco assolutamente indispensabile, per le due versioni preparatorie de «Les passantes», i duetti di Brassens con il suo idolo giovanile Charles Trenet, il mini-recital del 1953 davanti a un pubblico di appassionati.

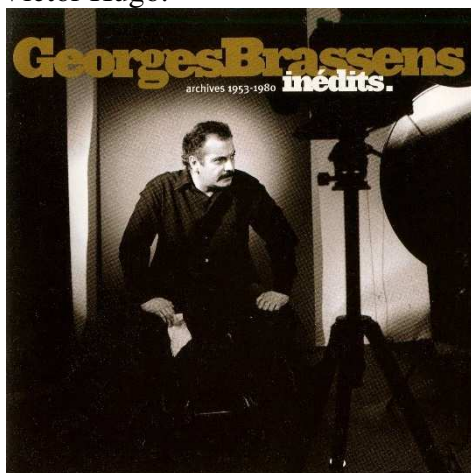
- La versione di «Je suis swing» (composizione di André Hornez e Johnny Hess), nella quale Brassens incontra seri problemi di tonalità, era presente nel disco *20 ans d'émissions à Europe 1*, ma troncata a partire dal momento in cui Brassens dichiara: «*J'ai dû l'prendre un peu haut*» (*Ho dovuto prenderla un po' alta*). Nel CD del 2001 la versione è completa ma l'osservazione di Brassens, tra il primo ritornello e la seconda strofa, è stata cancellata.

- «Jean rentre au village» (*Jean torna al paese*) è stata cantata una sola volta da Brassens. La registrazione è stata effettuata dal giornalista André Sallée nel camerino di Brassens a L'Ancienne Belgique, in occasione di un concerto tenuto a Bruxelles nell'aprile 1970.

- «Tu t'en iras les pieds devant» (*Te ne andrai in una bara*) è una composizione, parole e musica, di Maurice Boukay, il cui vero nome è Charles Couyba (1866 – 1931), uno chansonnier che ebbe anche una carriera da politico (fu ministro del Commercio nel 1911).

- «En quittant la ville, j'entends» (*Lasciando la città, sento*) di C. Trenet, «Adieu, Venise provençale» (*Addio, Venezia provenzale*) di Alibert & Sarvill e V. Scotto, «Ça s'est passé un dimanche» (*È successo una domenica*) di J. Boyer e G. Van Parys e «Mimile» (*Faccia piatta*) di J. Boyer e G. Van Parys, fanno parte delle registrazioni realizzate per Radio Monte Carlo nel maggio 1980 ma che non avevano trovato posto nell'album *Georges Brassens chante les chansons de sa jeunesse* (*Georges Brassens canta le canzoni della sua giovinezza*).

- «Altesse» (*Altezza*) è l'adattamento musicale di otto versi – *La chanson de Maglia* – tratti da un frammento teatrale postumo di Victor Hugo.



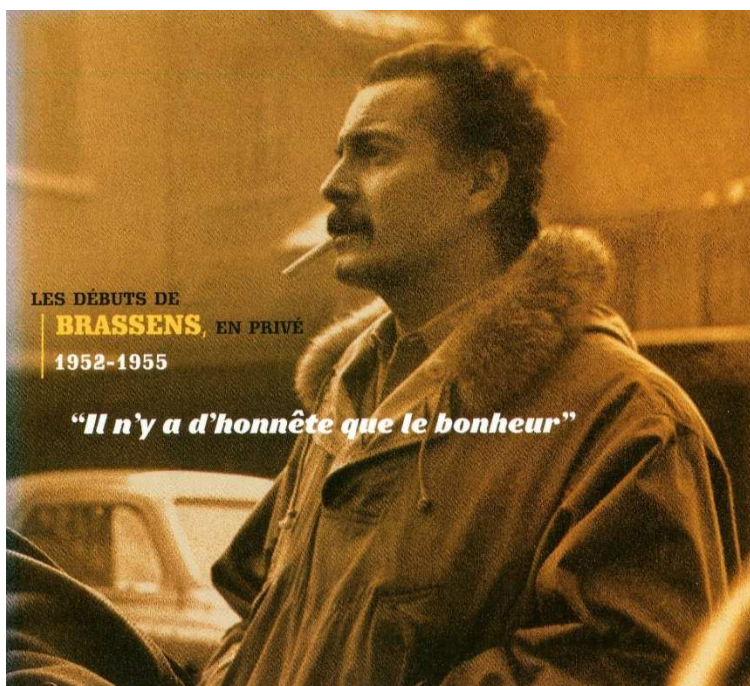
• **Les débuts de Brassens, en privé – 1952-1955 – «Il n’y a d’honnête que le bonheur»**

Universal 586 374-2

1. Brave Margot - 2. La file indienne - 3. Répétition du Gorille - 4. Le gorille - 5. Les croque-morts améliorés - 6. Le bricoleur - 7. Les amoureux des bancs publics - 8. Il n’y a d’honnête que le bonheur - 9. Le nombril des femmes d’agents - 10. Les radis - 11. Gastibelza (l’homme à la carabine) - 12. La valse des gros culs - 13. Viens - 14. Les croix - 15. Quand tu danses - 16. Leçon de chant à Püppchen - 17. J’étais le maquereau - 18. Mon père me donne cent sous - 19. Dans la ville de Mézières - 20. Belleville-Ménilmontant

COMMENTO: questo disco contiene delle registrazioni realizzate con registratori a nastro per dilettanti durante alcuni incontri a casa di amici di Patachou nel 1952 (titoli da 1 a 12) e 1955 (da 13 a 20). La qualità del suono è pessima e l’atmosfera desolante: cori da avvinazzati, urlati stupidi, grasse risate... Così come sono orribili le atroci interpretazioni di tre successi di Gilbert Bécaud, le parole di «Mon père me donne cent sous» (*Mio padre mi dà cento soldi*) e di «Dans la ville de Mézières» (*Nella città di Mézières*). È difficile comprendere la fascinazione di Brassens per questo tipo di repertorio – o ancora il massacro in piena regola de «La chasse aux papillons» (*A caccia di farfalle*) ad opera di Püppchen. Insomma, un disco che anche gli appassionati più accaniti preferirebbero dimenticare. Eppure, alcune sue tracce lo rendono nonostante tutto necessario, in particolare le sole registrazioni conosciute di «La file indienne» (*La fila indiana*), «Les radis» (*I ravanelli*) o «Les croque-morts améliorés» (*I becchini migliori*). Lo strumentale «La valse des gros culs» (*Il valzer dei culi grossi*) è un prototipo della musica de «Le pluriel» (*Il plurale*).

Il brano che dà il titolo al CD, rappresentativo del periodo in cui Brassens non aveva ancora affermato il suo stile ed era ancora fortemente influenzato da quello di Charles Trenet, in realtà si intitolava «Viens» (*Vieni*). Il titolo è stato modificato dai produttori per distinguerlo da un’omonima canzone composta per Bécaud e Aznavour, anch’essa presente nel CD.



**Georges Brassens – J’ai rendez-vous avec vous – Entretiens et documents 1952-1979**

Cofanetto di tre CD di documenti sonori, estratti di interviste e testimonianze di molti amici di Brassens (Victor Laville, René Iskin, Raymond Devos, Pierre Onténiente, André Tillieu, Pierre Nicolas, etc.). Indispensabile per meglio comprendere Brassens, la sua personalità e la sua opera.

Queste interviste e testimonianze sono intervallate da brani musicali, generalmente inediti.

Per comodità, di seguito sono riportati i dettagli dei soli brani la cui interpretazione è riprodotta integralmente.

• CD 1 - *Côté coulisses* (Philips 586 429-2)

«Il existe encore des bergères» (registrato il 5 maggio 1957) - «Le Grand Café» (dalla trasmissione *Ping pong*, 28 dicembre 1962) - «Adieu Venise provençale» (dalla trasmissione *Ping pong*, 9 gennaio 1962) - «La cane de Jeanne» (Les Trois Baudets, 1953) - «L'orage» (*Discoparade* à l'Alhambra, 4 maggio 1961)

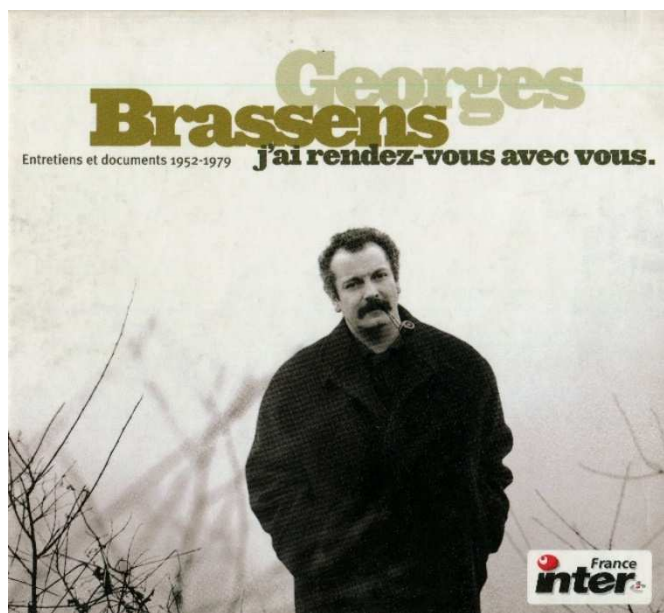
• CD 2 - *La musique, de la chambre à la scène* (Philips 586 430-2)

«Les copains d'abord» (Bobino, 9 gennaio 1965) - «Pauvre Marin» (dalla trasmissione *Les chemins du jour*, 8 ottobre 1954) - «Dans l'eau de la claire fontaine» (l'Olympia, 27 dicembre 1961) - «Le bleu des bleuets» (dalla trasmissione *Grand prix de Paris*, 1959) - «Le petit cheval» (dalla trasmissione *La joie de vivre*, 10 aprile 1953) - «La mauvaise réputation» (Théâtre des Champs Elysées, 25 gennaio 1954) - «Saturne» (dalla trasmissione *Dimanche pour tous*, Bobino, 9 gennaio 1965)

NOTA: «Pauvre Marin» è una canzone tradizionale francese che non ha nulla a che vedere con il «Pauvre Martin» composto da Brassens.

• CD 3 - *Naissance d'une chanson* (Philips 586 431-2)

«Pénélope» in versione parlata (dalla trasmissione *Comme il vous plaira*, 2 maggio 1965) - «Les sabots d'Hélène» (dalla trasmissione *Les chemins du jour*, 28 settembre 1954) - «Jean rentre au village» (1970, la stessa versione del CD Philips 586 356-2) - «Si le bon Dieu l'avait voulu» (versione inedita, 13 aprile 1961) - «La marche nuptiale» (dalla trasmissione *Soirée de Paris*, 21 aprile 1968)



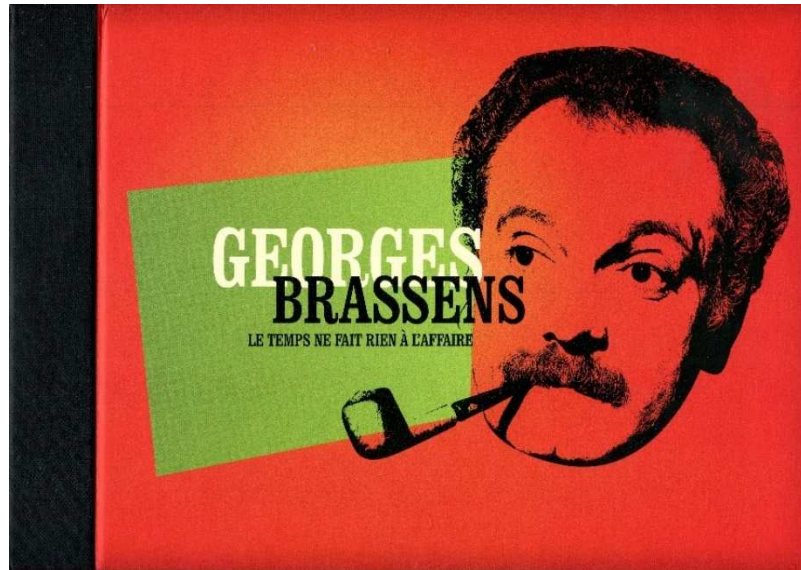
In conclusione: se questo “integrale” 2001 offre molti inediti di vario interesse, alcuni di grandissimo valore, omette il 30 cm *20 ans d'émissions à Europe 1*, il doppio disco *Georges Brassens chante les chansons de sa jeunesse*, i due dischi strumentali jazz con Moustache, il concerto di Cardiff del 1973 e gli inediti del disco *Georges Brassens chante Bruant, Colpi, Musset, Nadaud, Norge* del 1983.

### L'opera completa del 2011

Mercury 4746202

Chiamato “l'integrale Mercury”, si presenta sotto forma di un cofanetto di 19 CD sottotitolati “*Le temps ne fait rien à l'affaire*” (*Il tempo non c'entra niente*). Include i nove 25 cm e i cinque 30 cm originali, i dischi di Bertola del 1982 e del 1985, l'album *20 ans d'émissions à Europe 1* (per la prima volta pubblicato in CD), il doppio disco *Georges Brassens chante les chansons de sa jeunesse* e il 30 cm *Georges Brassens chante Bruant, Colpi, Musset, Nadaud, Norge* del 1983, distribuito su 14 CD. L'interesse principale è rappresentato dai cinque CD aggiuntivi (dal 15 al 19), di cui seguono i dettagli.





• **CD 15 – Enregistrements en public**

1. La mauvaise réputation - 2. Le mauvais sujet repent - 3. Le parapluie - 4. Hécatombe - 5. La chasse aux papillons - 6. Le gorille - 7. Les amoureux des bancs publics - 8. P... de toi - 9. Brave Margot - 10. Je suis un voyou - 11. Chanson pour l'Auvergnat - 12. Celui qui a mal tourné - 13. Dans l'eau de la claire fontaine - 14. La traîtresse - 15. Le mécréant - 16. Les trompettes de la renommée - 17. Tonton Nestor - 18. Saturne - 19. Le petit joueur de flûteau - 20. La rose, la bouteille et la poignée de main - 21. Le bulletin de santé - 22. Misogynie à part - 23. Les copains d'abord

Da 1 a 9: Villa d'Este, 21 dicembre 1953;

10: Cinéma Normandie, 21 maggio 1954;

da 11 a 14: Olympia, 1° novembre 1961 (estratto dal programma *Dimanche dans un fauteuil* trasmesso il 5 novembre 1961);

15: Olympia 1961 (estratto dalla trasmissione *Le spectacle est permanent* trasmessa il 1° gennaio 1962);

16: Olympia, 5 novembre 1961;

17: Olympia, 1° gennaio 1962 (estratto dalla trasmissione *Le spectacle est permanent* trasmessa il 1° gennaio 1962);

18 e 19: Bobino 1963; dal 20 al 22: Bobino 1969; 23: Bobino, 20 marzo 1977 (in precedenza pubblicato sul 45 giri Philips 6837.404 fuori commercio e sul CD Philips 586 355-2).

• **CD 16 – Raretés et versions alternatives 1**

1. Les copains d'abord - 2. Les copains d'abord, chanté par le chœur des copains - 3. Heureux qui comme Ulysse - 4. Le drapeau noir flotte sur la marmite - 5. Au bois de mon cœur - 6. La marche nuptiale (1<sup>a</sup> partie) - 7. La marche nuptiale (2<sup>a</sup> partie) - 8. L'amandier - 9. Le vin - 10. La bonne fortune - 11. Au bois de mon cœur - 12. Le vin - 13. La prière - 14. Pauvre Martin - 15. Bonhomme - 16. Bonhomme - 17. Les funérailles d'antan - 18. Embrasse-les tous - 19. Le verger du roi Louis - 20. La mauvaise réputation - 21. La Marine - 22. Comme hier - 23. Hécatombe - 24. La cane de Jeanne - 25. Il suffit de passer le pont

1: Versione alternativa inedita del 1964;

2: lato B dell'EP Philips 437.004 BE del 1964;

3: versione inedita con due strofe aggiuntive (1970);

4: strumentale (1971), già pubblicato su CD Philips 586 353-2;

da 5 a 11: colonna sonora del film *Porte des Lilas*, brani strumentali eseguiti da Joss Baselli e la sua orchestra nel 1957 e pubblicati all'epoca su EP Philips 432.201 NE;

12: versione del 27 maggio 1957, già disponibile su CD Philips 586 347-2;

13: versione inedita con una strofa supplementare del 17 novembre 1954;

14: 1<sup>a</sup> versione incisa su 78 giri del 1954;  
15: versione inedita, 17 gennaio 1956;  
16: versione inedita, 1957;  
da 17 a 19: versioni alternative inedite del 1960;  
da 20 a 25: versioni registrate il 6 novembre 1959 per l'album *Georges Brassens, qui êtes-vous?* – Philips Réalités V23 – già ristampato su CD Philips 586 248-2.

• **CD 17 – *Raretés et versions alternatives 2***

1. Mon ami (Le soudard) - 2. À la mémoire de Zulma - 3. Belle dame - 4. Les passantes - 5. Carcassonne - 6. Le bricoleur - 7. Les sabots d'Hélène - 8. Ballade des dames du temps jadis - 9. Fatrasie - 10. L'enterrement de Verlaine - 11. Germaine Tourangelle - 12. À Mireille, dite "Petit-Verglas" - 13. La grenouille bleue - 14. Si le bon Dieu l'avait voulu - 15. Le bistrot - 16. Pauvre Martin - 17. La visite - 18. Jean rentre au village - 19. Altesse - 20. Le petit cheval - 21. La mala reputación - 22. La pata de Juana - 23. El testamento - 24. En quittant la ville, j'entends - 25. Adieu Venise provençale - 26. Ça s'est passé un Dimanche - 27. Mimile - 28. Venise et Bretagne (duo avec Tino Rossi) - 29. Santa Lucia (duo avec Tino Rossi)

1: 13 ottobre 1953;

2: estratto dal programma televisivo *Chansons pour un ami* trasmesso il 5 giugno 1965;

3: estratto dal programma televisivo *Les chansons s'envolent* andato in onda il 28 marzo 1965 e condotto da Claude Fayard;

4: una sessione di lavoro registrata nel 1972, già pubblicata su CD Philips 586 356-2;

5: versione inedita con una strofa aggiuntiva, data di registrazione sconosciuta;

6: estratto del programma radiofonico *Georges Brassens raconte "Jean Le Loup"* di René Fallet (1955);

7: versione del 28 settembre 1954, già pubblicata su CD Philips 586 431-2;

8: versione alternativa con pianoforte, dal programma radiofonico *Tout peut recommencer*, trasmesso il 21 maggio 1954;

9: poesia di Norvege – pseudonimo di Georges Mogin – letta da Brassens nel 1976 e precedentemente pubblicata sul disco (30 cm) *Norge* (Philips 811 349, 1983);

da 10 a 14: poesie di Paul Fort lette da Georges Brassens – registrate il 14 marzo 1961 – da 10 a 12, pubblicate su EP Philips 432.556 BE (1961) e successivamente su tutte le edizioni dell'album (30 cm) N° 6, così come sull'album *Centenaire de la naissance de Paul Fort* – Philips 6325 197, 1972 – e su CD Philips 836 292-2, mentre le tracce 13 e 14 sono inedite;

15 e 16: versioni parlate, dal programma radiofonico *Comme il vous plaira* registrato il 1° gennaio 1965;

17: registrazione del luglio 1976, già disponibile sui CD Philips 836 296-2 e 586 355-2;

18: registrazione del 1970, già disponibile sui CD Philips 586 356-2 e 586 431-2;

19: registrazione del 1976, già pubblicata su CD Philips 586 356-2;

20: versione inedita registrata l'8 aprile 1955;

da 21 a 23: registrazioni del 25 gennaio 1956, già disponibili sui CD Philips 848 930-2 e 586 347-2;

da 24 a 27: estratti dalle sessioni di registrazione dell'album *Georges Brassens chante les chansons de sa jeunesse* del 14 e 15 maggio 1980, già disponibili su CD Philips 586 356-2;

28: estratto dalla trasmissione televisiva *Joyeux Noël Tino*, andata in onda il 24 dicembre 1979;

29: estratto dalla trasmissione televisiva *Numéro 1 à Tino Rossi*, andata in onda il 24 dicembre 1977.

• **CD 18 – *Supplique pour être enterré à la plage de Sète* (Versione 2011)**

1. Supplique pour être enterré à la plage de Sète - 2. Le fantôme - 3. La fessée - 4. Le pluriel - 5. Les quatre bacheliers - 6. Le bulletin de santé - 7. La non-demande en mariage - 8. Le grand chêne - 9. Concurrence déloyale - 10. L'épave - 11. Le moyenâgeux - 12. Corne d'aurochs - 13. Le petit joueur de flûteau - 14. Les 4 z'arts - 15. Pénélope - 16. Le vieux Léon - 17. Les lilas

Questo CD riprende la registrazione dell'album XI di Georges Brassens accompagnato da Pierre Nicolas, con l'aggiunta delle parti di seconda chitarra di Joël Favreau incise dal 21 al 30 ottobre 2011. Le tracce da 12 a 17 sono state registrate da Brassens, Nicolas e Favreau alla fine delle sessioni di registrazione dell'album *Georges Brassens chante les chansons de sa jeunesse*, quindi il 15 maggio 1980. La finalità di queste incisioni non è nota. «Corne d'aurochs» e «Le petit joueur du flûteau» sono delle versioni complete, ma entrambe comprendono una strofa che Brassens aveva ommesso nelle registrazioni ufficiali del 1952 e del 1964. Tuttavia, la strofa mancante di «Corne d'Aurochs» è presente nella registrazione del 18 gennaio 1955 – Philips CD 586 346 2 – e Brassens la cantava quando eseguiva il brano dal vivo.

• **CD 19 – Bonus, documents**

1. La file indienne - 2. Il n'y a d'honnête que le bonheur - 3. Le chapeau de Mireille - 4. Entre la rue Didot et la rue de Vanves - 5. Sur la mort d'une cousine de sept ans - 6. Révérence parler - 7. Révérence parler (version parlée) - 8. Révérence parler (en public) - 9. Les voisins

1 e 2: registrazioni private realizzate a Bruxelles nel 1952 da Pierre Cordier e già presenti sul CD Universal 586 374-2;

3: registrazione privata inedita, data incerta, probabilmente 1975;

4 e 5: registrazioni di prova, inediti;

6 e 7: estratti dal programma radiofonico *Campus* del 1969;

8: versione registrata al Bobino nel 1969;

9: registrazione di prova, inedito.

**NOTE:**

- Oltre ai primi due titoli, tratti dal disastroso *Il n'y a d'honnête que le bonheur* (*Non c'è niente di onesto se non la felicità*) commercializzato nel 2001, questo CD propone quattro tracce dal suono inascoltabile e tre versioni di «Révérence parlée» (*Con rispetto parlando*), una prima stesura – testata da Brassens al suo ritorno in pubblico al Bobino nel 1969 – di una canzone che raggiungerà la sua forma definitiva nel 1972 col titolo di «Le blason» (*Il blasone*). La musica che Brassens utilizza nel 1969, esiste dal 1955 ed è la melodia sulla quale canta «J'étais le maquereau» (*Ero un ruffiano*), incisa su CD Universal 586 374-2.

- «Sur la mort d'une cousine de sept ans» (*Sulla morte di una cugina di sette anni*) è una poesia di Hégésippe Moreau messa in musica da Brassens e registrata da Les Compagnons de la Chanson nel 1977, 45 giri Philips 6042 268. In questa versione, Brassens canta questi versi sulle note de «La prière» (*La preghiera*).

- «Les voisins» (*I vicini*) è una canzone il cui testo è presente nel romanzo di Brassens *La mauvaise réputation* (*La cattiva reputazione*) pubblicato nel 1954, che si trasformerà in “*Vendetta*” e che sarà registrata da Christian Méry nel 1959.

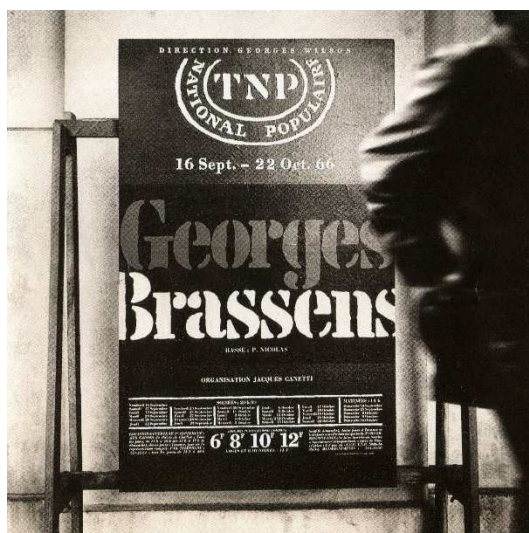
Gli altri dischi registrati dal vivo, esclusi dalle raccolte complete, sono:

• **Georges Brassens – TNP 1966**

Mercury 534149 (1996)

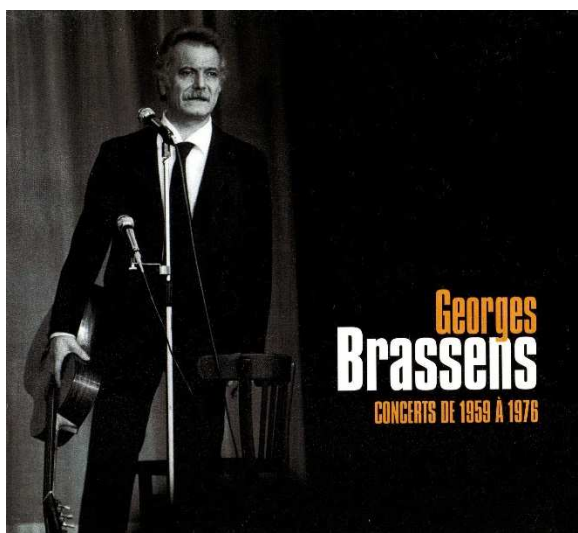
Le pluriel - La non-demande en mariage - La fessée - Le vingt-deux septembre - Les quat'z'arts - Le grand chêne - L'épave - Les sabots d'Hélène - Les quatre bacheliers - Saturne - Le bulletin de santé - Supplique pour être enterré à la plage de Sète - Jeanne - Concurrence déloyale - Dans l'eau de la claire fontaine - Le moyenâgeux - Le fantôme - Auprès de mon arbre - Corne d'Aurochs - La mauvaise réputation

Registrazione *live* effettuata il 16 settembre e il 22 ottobre 1966.



## Georges Brassens – *Concerts de 1959 à 1976*

Mercury 984 166-4 (2006)



### • **CD 1 - *Extraits Olympia 1960 / Rosny-Sous-Bois 1970***

Les funérailles d'antan - Le gorille - Bonhomme - Les amours d'antan - Supplique pour être enterré à la plage de Sète - Bonhomme - La complainte des filles de joie - Pensée des morts - La mauvaise réputation - Corne d'Aurochs

### • **CD 2 - *Bobino 1969***

La rose, la bouteille et la poignée de main - Rien à jeter - L'ancêtre - La non-demande en mariage - La religieuse - Bécassine - Le bulletin de santé - Sale petit bonhomme - Le grand chêne - Dans l'eau de la claire fontaine - Misogynie à part - Les amours d'antan - Supplique pour être enterré à la plage de Sète - Bonhomme

### • **CD 3 - *Bobino 1973 (1<sup>a</sup> partie)***

La ballade des gens qui sont nés quelque part - Les passantes - Quatre-vingt-quinze pour cent - Bonhomme - Sauf le respect que je vous dois - La princesse et le croque notes - Chanson pour l'Auvergnat - À l'ombre des maris - Dans l'eau de la claire fontaine - Le roi - Mourir pour des idées - Supplique pour être enterré à la plage de Sète - Le mauvais sujet repenté - Les amours d'antan

### • **CD 4 - *Bobino 1973 (2<sup>a</sup> partie)***

Fernande - Stances à un cambrioleur - Le vieux Léon - Le gorille - Le blason - Les sabots d'Hélène - Le fossoyeur - Les copains d'abord - La marche nuptiale - Hécatombe - La non-demande en mariage - La mauvaise réputation

• **CD 5 - *Bobino* 1976** (1<sup>a</sup> parte)

Trompe la mort - Les ricochets - Tempête dans un bénitier - Bonhomme - Le boulevard du Temps qui passe - Le modeste - Don Juan - Hécatombe - Il suffit de passer le pont - Une jolie fleur - Les patriotes - Cupidon s'en fout - La non-demande en mariage - Le gorille

• **CD 6 - *Bobino* 1976** (2<sup>a</sup> parte)

Histoire de faussaire - La messe au pendu - Supplique pour être enterré à la plage de Sète - Les casseuses - Les amours d'antan - Les copains d'abord - Mélanie - Saturne - La mauvaise réputation - Je me suis fait tout petit - Auprès de mon arbre